



DVV International

Education for Everyone. Worldwide.  
Lifelong.

# Глобальная программа обучения и образования взрослых

Curriculum  
globALE



German Institute for  
Adult Education  
Leibniz Centre for  
Lifelong Learning

УДК 374.7  
ББК 74.4  
Г54

**Русскоязычное издание выпущено по заказу  
Представительства зарегистрированного общества**

«Deutscher Volkshochschul-Verband e.V.» (ФРГ) в Республике Беларусь  
Пр-т Газеты «Правда» 11Г-12, Пр-т Газеты «Правда» 11Г-12,  
Минск, Республика Беларусь  
Тел./факс: +375 17 2079835  
info@dvv-international.by, <http://www.dvv-international.org.ua/belarus/>

**Авторы:**

Аврамовска Майя, Червински Тая, Латтке Сюзанне,  
Лабода Сергей (факультативный модуль)

Библиографические данные опубликованы Библиотекой Германии.  
Библиотека Германии внесла немецкоязычное издание данной книги в  
национальную германскую библиографию; более подробную информацию  
можно получить на Интернет-сайте <http://dnb.ddb.de>

Содержание публикации является предметом ответственности ее авторов  
и не отражает точку зрения Европейского союза и DVV International

# Оглавление

Предисловие к русскоязычному изданию .....	2
От авторов .....	3
<b>A. Введение в учебную программу Curriculum globALE .....</b>	<b>4</b>
1. Краткое описание Curriculum globALE .....	4
2. Как разрабатывалась программа Curriculum globALE? – Источники и методы разработки .....	6
3. Некоторые соображения по глобальному характеру Curriculum globALE .....	8
4. Curriculum globALE и правозащитный подход .....	10
5. Принципы Curriculum globALE .....	11
6. Обзор Curriculum globALE .....	12
7. Рекомендации по реализации Curriculum globALE .....	15
8. Обеспечение качества и мониторинг .....	18
Благодарности от авторов .....	21
Литература .....	21
<b>B. Описание модулей .....</b>	<b>22</b>
Модуль 0: Введение .....	22
Модуль 1: Подход к образованию взрослых .....	24
Модуль 2: Обучение взрослых и преподавание для взрослой аудитории .....	28
Модуль 3: Коммуникация и групповая динамика в образовании взрослых .....	31
Модуль 4: Методы образования взрослых .....	34
Модуль 5: Планирование, организация и оценка в образовании взрослых .....	37
Факультативный модуль: Эффективная коммуникация и конструктивное разрешение конфликтов в работе с группами, подверженными риску социального исключения .....	40
<b>Про DIE и DVV International .....</b>	<b>45</b>

## Предисловие к русскоязычному изданию

Важной задачей деятельности проектных офисов DVV International (Института международного сотрудничества Немецкой ассоциации народных университетов) является поддержка профессионализации образования взрослых - содействие повышению качества подготовки специалистов, занятых в сфере образования взрослых. Дополнительным импульсом к движению в данном направлении послужила публикация в 2013 году Глобальной программы обучения и образования взрослых Curriculum GlobALE, которая стала результатом сотрудничества Немецкого института образования взрослых – Центра образования на протяжении всей жизни им. Лейбница (DIE) и DVV International. Последующие пилотные проекты по апробации программы во многих странах в 2013-2014 гг показали эффективность программы, а также послужили основой для ее дальнейшей доработки и усовершенствования.

Публикация второго исправленного и дополненного издания методического пособия «Curriculum globALE» на русском языке стала возможной благодаря проекту «Учиться, чтобы действовать»\*, направленному на содействие реализации права на образование на протяжении всей жизни и гражданское участие. Проект реализуется в Беларуси DVV International через Представительство зарегистрированного общества «Deutscher Volkshochschul-Verband e.V.» (Федеративная Республика Германия) в Республике Беларусь в партнерстве с Ассоциацией дополнительного образования и просвещения (АДОиП, Республика Беларусь) и Народным университетом г. Кам (Бавария, ФРГ) в 2016-2019 гг.

В рамках проекта был апробирован долгосрочный модульный курс «Школа адукаторов», направленный на развитие компетенций начинающих тренеров для взрослых из всех регионов Беларуси. Образовательные модули «Школы адукаторов» были подготовлены командой белорусских тренеров в соответствии с рекомендациями Глобальной программы обучения и образования взрослых Curriculum GlobALE. Модульная структура, ориентация на результат в виде получения общих профессиональных компетенций преподавателей для взрослых независимо от географического, институционального или предметного контекста их работы являются ключевыми требованиями учебной программы Curriculum GlobALE. Однако рекомендации Curriculum globALE имеют лишь рамочный характер и описывают одну из возможных форм реализации учебной программы с краткими содержательными блоками занятий. Предполагается, что на практике для достижения конечных результатов обучения допустимы различные подходы и формы организации обучения. Таким образом, белорусская тренерская команда адаптировала рекомендации Curriculum globALE к программе образовательного курса «Школа адукаторов», основной целью которого стало повышение уровня компетентности участников в области разработки и проведения краткосрочных образовательных программ (курсов, лекций, семинаров, тренингов и т.д.) на основе стратегии активного обучения.

Все основные модули Curriculum GlobALE в адаптированном виде легли в основу курса «Школа адукаторов». Для достижения наилучшего результата для местных участников команда тренеров и экспертов «Школы» дополнила библиографический список каждого модуля русско- и белорусскоязычными источниками. Расширенный библиографический список приводится и в данной публикации, что на наш взгляд будет полезно при использовании учебной программы Curriculum GlobALE в русскоязычном пространстве.

Более того, в качестве вклада проекта «Учиться, чтобы действовать» решено было дополнить русскоязычную версию учебной программы разработанным белорусским экспертом Сергеем Лабодой факультативным модулем «Эффективная коммуникация и конструктивное разрешение конфликтов в работе с группами, подверженными риску социального исключения». Тема является актуальной для использования в образовательной деятельности, направленной на социальную включенность и интеграцию в общество (а значит и повышение качества жизни) людей, подверженных риску социального исключения.

Надеемся, что данная публикация будет полезной для организаторов образовательной деятельности для взрослых, специалистов, экспертов и тренеров, а также станет очередным шагом в направлении развития системы неформального образования в Беларуси и не только на принципах «образование на протяжении всей жизни».

Инна Кравчонок  
Менеджер проекта «Учиться, чтобы действовать»  
Представительства зарегистрированного общества  
«Deutscher Volkshochschul-Verband e.V.» (ФРГ) в Республике Беларусь

\* Концепция проекта «Учиться, чтобы действовать» разработана в рамках тематической программы Европейского союза «Инструмент Европейского соседства по поддержке гражданского общества и независимых медиа в Беларуси» (ENI support to Civil Society and Independent Media working for Belarus).

В данной публикации представлена учебная программа Curriculum globALE, определяющая базовую рамку квалификаций преподавателей, работающих в сфере образования взрослых во всем мире. Предоставляя данные, охватывающие все континенты, глобальный курс Curriculum globALE является уникальным по своей цели, заключающейся в содействии профессионализации сферы образования взрослых в международном масштабе.

Обучение и образование взрослых представляет собой важную часть образования на протяжении всей жизни, которому в настоящее время отводится ключевая роль в решении задач, с которыми сталкиваются люди и общества во всем мире. Как говорится в «Беленских рамках действий», принятых на шестой Международной конференции ЮНЕСКО по образованию взрослых (CONFINTEA VI) в декабре 2009 года, «обучение и образование взрослых позволяют людям приобретать необходимые знания, возможности, навыки, качества и ценностные установки для того, чтобы осуществлять и развивать свои права и быть хозяевами своей судьбы. Обучение и образование взрослых также являются абсолютной необходимостью для достижения справедливости и инклюзивности, уменьшения масштабов нищеты и создания справедливых, терпимых и устойчивых обществ, основывающихся на грамотности» (ЮНЕСКО 2009).

Однако для полной реализации потенциала обучения взрослых оно должно опираться на людей, обладающих соответствующими профессиональными компетенциями. В то время как учителя, работающие с детьми в школе, до начала преподавательской деятельности обычно проходят профессиональную подготовку, часто на университетском уровне, с теми, кто обучает взрослых, дело зачастую обстоит не так. Поэтому профессионализация сферы образования взрослых воспринимается как ключевая проблема во всем мире, как на уровне отдельной страны, так и в международном контексте. «Беленские рамки действий» определяют повышение профессионализма специалистов, работающих в сфере образования взрослых, как одну из ключевых задач этой сферы и отмечают: «Недостаточный профессионализм и нехватка возможностей для подготовки педагогов отрицательно влияют на качество программ обучения и образования взрослых (...)» (ЮНЕСКО 2009). Примерно в одной трети докладов по образованию взрослых, подготовленных 150 странами к конференции, содержится упоминание о недостаточной квалификации персонала как одной из крупнейших проблем, для решения которой должны быть приняты меры (Институт ЮНЕСКО по обучению на протяжении всей жизни /UIL/ 2009).

В ответ на эту ситуацию государства-члены ЮНЕСКО, помимо других принятых на конференции CONFINTEA решений, взяли на себя обязательства «совершенствовать подготовку, создание потенциала, условия найма и профессионализм педагогов, работающих со взрослыми, например, посредством партнерских связей с высшими учебными заведениями, учительскими ассоциациями и организациями гражданского общества» (там же).

ЮНЕСКО – не единственная организация, которая продвигает важность профессионального развития преподавателей для взрослых. В Европейском союзе тема профессионализации сферы образования взрослых уже в течение многих лет привлекает все возрастающее внимание в политическом кругу после первого коммюнике Европейской комиссии, посвященного образованию взрослых (Европейская комиссия 2006), разработанного плана действий, который последовал год спустя (Европейская комиссия 2007), а также резолюции Европейского совета в 2011 году в отношении обновленной Европейской Программы по образованию взрослых (Европейский совет 2011). С тех пор были инициированы многочисленные проекты, национальные и транснациональные программы сотрудничества для выявления требований к компетенциям, определения стандартов и развития образовательных возможностей для преподавателей сферы образования взрослых и профессионального образования (См., например, Европейский центр по развитию профессионального образования - CEDEFOP 2013).

Эти разработки легли в основу описываемого далее совместного проекта Немецкого института образования взрослых – Центра образования на протяжении всей жизни им. Лейбница (DIE) и Института международного сотрудничества Немецкой ассоциации народных университетов (DVV International) по подготовке, реализации и распространению учебной программы подготовки преподавателей для взрослых во внеуниверситетском секторе, которая, основываясь на базовых принципах образования взрослых, соответствует международным научным стандартам и подходит к использованию в межнациональном масштабе. Программа Curriculum globALE стала результатом такой инициативы. Оновными задачами Curriculum globALE являются:

- повысить профессионализм преподавателей для взрослых путем предоставления общих исходных рамок;
- оказать поддержку провайдером образовательных услуг для взрослых в разработке и реализации программ подготовки тренеров, а также
- оказать содействие обмену знаниями и установлению взаимопонимания между преподавателями для взрослых во всем мире.

Раздел А публикации представляет собой подробное введение в учебную программу Curriculum globALE, которое начинается с краткого описания наиболее важных характеристик (A1). Далее приводятся наиболее важные источники, на основе которых была построена учебная программа и излагается методологическая процедура ее разработки (A2). Разделы A3 – A5 посвящены описанию общих принципов учебной программы Curriculum globALE. Компоненты и структура более подробно излагаются в разделе A6. Далее следует более подробный раздел (A7) о различных аспектах применения учебной программы на практике. Раздел А завершается изложением разработанной для программы Curriculum globALE общей рамки по мониторингу и оценке качества (A8).

Полное описание модулей учебной программы изложено во второй части публикации.

## 1. Краткое описание Curriculum globALE

Curriculum globALE (CG) – это модульная рамочная учебная программа, основывающаяся на компетентностном подходе для обучения преподавателей для взрослых по всему миру. **Уровень квалификации**, который соответствует этим компетенциям, представляет собой базовый уровень квалификации специалистов в области образования взрослых. В качестве основного профиля был взят специалист, работающий главным образом в сфере преподавания. Иными словами, конечные результаты обучения, описанные в учебной программе, составляют квалификацию, которой должны обладать преподаватели курсов, тренеры, лекторы и т.п. в качестве необходимого условия для того чтобы выполнять свою работу профессионально. Согласно Европейской квалификационной рамке, учебная программа будет, таким образом, отнесена примерно к 5-му уровню ЕКР<sup>1</sup>.

**Конечные результаты обучения** образуют устанавливающие стандарты ядро учебной программы, которое является единообразным во всех странах и не может быть изменено. В этом смысле учебная программа Curriculum globALE может также рассматриваться как включающая основные метакомпетенции преподавателей для взрослых: конечные результаты обучения, определенные в учебной программе, представляют собой именно те компетенции, которыми должны обладать все преподаватели для взрослых, независимо от того, в каком географическом, институциональном или предметном контексте они работают.

Реализация Curriculum globALE означает проведение образовательного курса, в рамках которого его участники овладеют заявленными компетенциями. Формат и характер образовательных программ может варьироваться – иногда существенно – в зависимости от местных потребностей. Для поддержки реализации программы описания модулей также содержат индикаторы того, как можно достичь запланированных результатов обучения. Для этой цели описание каждого модуля (в разделе В данной публикации) кроме результатов обучения и компетенций содержит также **следующие компоненты**:

- темы и вопросы для самоанализа, которые будут помогать в достижении установленных конечных результатов обучения;
- список соответствующей литературы для самостоятельного изучения или использования на занятиях;
- рекомендации по методологической дидактической реализации;
- рекомендации в отношении временных рамок для отдельных модулей<sup>2</sup>.

Таким образом, полный набор модулей должен обеспечивать основу для разработки подходящей программы обучения, посредством которой преподаватели для взрослых смогут развить необходимые компетенции. Поскольку, однако, контекстуальные условия и специфические потребности целевых групп в значительной степени отличаются в зависимости от региона, учреждения или сферы, вышеперечисленные элементы (темы, предложенная литература и дидактические методы) носят скорее рекомендательный характер. Они могут быть изменены в той или иной степени в соответствии с конкретными условиями применения. Таким образом, учебная программа представляет собой модель, которая может быть взята за основу для разработки отдельных программ обучения. Данные программы могут различаться с точки зрения предметов изучения, материалов, методов и формата в соответствии с конкретными условиями применения, при этом приобретаемые компетенции, тем не менее, должны соответствовать одному общему стандарту.

**Сертификаты CG** о прохождении отдельных модулей, равно как и всего курса, могут быть выданы, как только достигнут стандарт компетенций, т.е. по мере того, как обучающиеся приобретают компетенции, заявленные в программе. Данные компетенции могут быть получены как благодаря прохождению курса CG, так и благодаря предыдущему обучению. **Признание предыдущего обучения** предоставляет дополнительные средства для приспособления учебных положений, основанных на учебной программе Curriculum globALE, к индивидуальным потребностям: участники, которые уже обладают частью компетенций, охватываемых Curriculum globALE, могут быть, благодаря признанию предыдущего обучения, освобождены от определенных частей обучения. Для признания предыдущего обучения требуются подходящие инструменты и процедуры, которые обеспечивают идентификацию и документирование компетенций участников справедливым и прозрачным образом. Организаторы учебной программы CG по какой бы то ни было причине могут не всегда иметь возможность признания опыта предыдущего обучения.

1. 5-й уровень ЕКР примерно соответствует краткосрочной учебной программе университета ниже степени бакалавра (что соответствует 6-му уровню ЕКР). (Европейский парламент / Совет Европейского союза 2008). В соответствии с версией 2011 г. Международной стандартной классификации образования (МСКО) ЮНЕСКО учебная программа будет также соотноситься с уровнем 5. Исходя из меньшей продолжительности и объема учебной нагрузки, тренинговая программа, основанная на Curriculum globALE, сама по себе не может соответствовать уровню 5 МСКО. Однако, учитывая критерии сложности содержания, учебная программа CG все-таки может быть приравнена к прохождению обучения уровня 5 МСКО. (Институт статистики ЮНЕСКО).

2. Данные рекомендации представляют собой лишь пример и касаются одной из возможных форм реализации общей учебной программы, а именно традиционной учебной программы с краткими блоками занятий. На практике для достижения конечных результатов обучения возможны самые разные подходы и формы в различных сочетаниях: например, программы наставничества или проектная деятельность в дополнение к классическим блокам занятий. Форма документирования и (частичного) признания компетенций, которые уже были приобретены в рамках неформального или информального образования, также представляются возможными. Кроме того, авторы программы намереваются изучить, каким образом это может реализовываться на практике.



На случай если организаторы обучения планируют выдачу сертификатов CG исключительно на базе предложенного в программе материала, разработан ряд **минимальных требований**, которые необходимо учитывать при реализации учебного курса.

Подобные минимальные требования гарантируют необходимый уровень качества реализации учебного курса CG, а также предлагают организаторам обучения, желающим реализовать программу CG, дополнительное сопровождение. Минимальные требования определяют ряд критериев, относящихся к содержанию обучения, образовательным и оценочным активностям, применяемым в рамках обучения. Минимальные требования содержатся в сопроводительных материалах, которые постоянно обновляются и доступны к скачиванию на **сайте CG** ([www.curriculum-globale.de](http://www.curriculum-globale.de)). Сайт будет постепенно обновляться и служить ресурсом для использования при реализации CG. Кроме основных документов CG, он будет предлагать **дополнительные сопроводительные материалы**, необходимые при реализации программы, как, например, руководство по реализации, примеры учебных программ, разработанных на основе CG, обучающие материалы, ссылки на ресурсы, обновленные списки литературы и т.д.

Элемент CG	Функция	Характер использования	Где найти
<b>Сопроводительные материалы по реализации</b> (мануал, примеры успешных практик, обучающие материалы)	Предлагает модели, примеры и практические инструменты по реализации CG	Могут быть свободно использованы при реализации CG	
<b>Минимальные требования для сертифицированного обучения CG</b> (относящиеся к содержанию обучения, образовательным и оценочным активностям)	Гарантия качества; сопровождение организаторов обучения в определении приоритетов обучения при подготовке учебной программы CG	Соблюдение обязательно в случае, если выпускники программы получают сертификаты с логотипом/эмблемой CG (исключение: если участники приобрели часть компетенций посредством предыдущего обучения и соответственно применимо признание предыдущего обучения. В таком случае минимальные требования могут быть соразмерно сокращены)	Сайт Curriculum globALE ( <a href="http://www.curriculum-globale.de">www.curriculum-globale.de</a> )
<b>Описание особенностей реализации</b> (темы, продолжительность и формат обучения, рекомендации по литературе и т.д.)	Служат поддержкой и ориентиром для организаторов обучения по программе CG	Имеет рекомендательный характер, содержит справочную информацию, может быть адаптировано при необходимости	Пособие Curriculum globALE (Раздел B)
Определение <b>компетенций / результатов обучения</b> , запланированных для достижения выпускниками CG	Установление стандартов	Обязательно, не может быть изменено	

Обзор: главные и сопутствующие элементы Curriculum globALE

### Кто будет использовать Curriculum globALE?

Первоначально учебная программа предназначалась для **учреждений и организаций, работающих в сфере образования взрослых**, которые хотят обеспечить соответствие уровня квалификации своих преподавателей существующим профессиональным стандартам. Представляя собой исходные рамки обеспечения качества, учебная программа Curriculum globALE содержит международный стандарт, который может быть интересен для **широких профессиональных кругов**, а также для лиц, ответственных за принятие решений в области образовательной политики, не работающих непосредственно в образовательных учреждениях для взрослых.

Что касается конкретного применения, учебная программа и эта публикация в первую очередь предназначены для **лиц, вовлеченных в планирование и организацию образовательных программ преподавателей для взрослых**<sup>3</sup>. Определив конечные результаты обучения, учебная программа предлагает ориентировочную основу

3. Таким образом «преподаватели для взрослых» сами по себе образуют косвенную целевую группу учебной программы. Что понимается под термином «преподаватель для взрослых» в каждом отдельном случае и какие ожидания связаны с этой профессиональной ролью, может в значительной степени различаться в разных странах и регионах (См. также раздел A3).

для этой работы в отношении целей, которые должны быть достигнуты посредством образовательных программ. Благодаря дальнейшей информации, касающейся тем, содержания, методов и формата занятий, учебная программа предоставляет дополнительную помощь в конкретном планировании и реализации отдельных программ.

## 2. Как разрабатывалась программа Curriculum globALE? – Источники и методы разработки

### Источники

В основу учебной программы Curriculum globALE легли:

- a) существующие программы подготовки тренеров, разработанные в рамках проектной деятельности DVV International;
- b) существующие национальные квалификационные системы и стандарты для преподавателей для взрослых;
- c) международные профессиональные стандарты для преподавателей для взрослых, установленные в рамках европейских проектов.

### a) Программы, разработанные в рамках проектной деятельности DVV International

Программы подготовки тренеров, которые были специально разработаны для различных областей применения, многие годы использовались в рамках проектной деятельности DVV International. Некоторые из этих материалов носят транснациональный, региональный характер, например, используются в контексте Азии или Африки, другие относятся к отдельным странам и территориям, таким, например, как Палестина, ЮАР или Узбекистан. Все программы были разработаны при участии представителей DVV International и местных партнеров, при необходимости привлекались дополнительные международные эксперты.

### b) Национальные квалификационные системы и стандарты

В соответствии с докладами, подготовленными к конференции CONFINTEA VI, программы, направленные на повышение профессионализма (будущих) преподавателей для взрослых, существуют во многих странах. Эти программы в значительной степени различаются по масштабу, спектру предметов, уровню квалификации и степени формализации. Существуют различные варианты: от учебного курса в университете, длящегося несколько лет и обеспечивающего получение ученой степени, до однодневных курсов переподготовки по большому количеству предметов.

Многие из этих программ представляют собой отдельные инициативы, возникшие в рамках какого-либо проекта, например, концепции обучения, разработанные для удовлетворения конкретных потребностей в текущей ситуации, не претендующие на разработку долгосрочных программ или пытающиеся установить связь с системой формального образования.

Однако в некоторых странах существуют также постоянно действующие программы и квалификационные системы. Организаторами обычно выступают высшие учебные заведения (если речь идет о программах, предусматривающих получение степени) или ведущие организации сферы образования взрослых, которые предлагают непрерывное образование для своих сотрудников, как, например, в случае с образовательными программами для преподавателей курсов, предлагаемыми Немецкой ассоциацией образования взрослых. Лишь в немногих странах, например, в Австрии, Швейцарии и Англии, за пределами университетских стен на национальном уровне существуют разработанные провайдерами квалификационные системы для преподавателей, работающих в сфере образования взрослых. Некоторые из этих систем в качестве одного из компонентов включают сертификацию компетенций, приобретенных в рамках неформального и информального образования. Благодаря процедуре официального признания, в ходе которой уточняются и сертифицируются имеющиеся компетенции, а также дополнительному посещению курсов для развития недостающих компетенций, преподаватели для взрослых могут получить квалификацию, признаваемую в этих странах на национальном уровне.

Такие существующие квалификационные системы и модели вместе с соответствующими основополагающими профессиональными стандартами послужили важной отправной точкой для проекта по разработке учебной программы.

### На данные примеры обращалось особое внимание:

- **Сертификат SVEB.** Сертификат, разработанный Швейцарской федерацией образования взрослых (SVEB), является первым этапом в Швейцарской модульной системе «подготовки тренеров» (Ausbildung der Ausbildenden). Сертификат предлагает базовую квалификацию преподавателей курсов, работающих в сфере образования взрослых, признаваемую во всей Швейцарии. Для получения сертификата нужно принять участие в образовательной программе, включающей 90 часов учебного времени. 165 часов отводится на самостоятельное обучение. Кроме того, необходимо также иметь не менее 150 часов опыта работы преподавателем в сфере образования взрослых. Процедура признания уже имеющихся компетенций может заменить прохождение образовательной программы<sup>4</sup>.

4. <http://www.alice.ch/de/ada/zertifikate/> (Дата последнего доступа: 08.10.2015)



- **Сертификат WBA «Сертифицированный преподаватель для взрослых»:** Этот сертификат представляет собой первый из двух предлагаемых Австрийской академией дополнительного образования (WBA) уровней квалификации для преподавателей для взрослых. Академия WBA является частью Австрийской системы образования взрослых Австрийского федерального института образования взрослых. Австрийская академия дополнительного образования определяет стандарты в форме учебного плана. Для получения сертификата преподаватели должны доказать, что они обладают установленными компетенциями. Эта процедура может принимать различные формы. Любые недостающие компетенции можно приобрести путем посещения курсов. Соответствующий практический опыт, охватывающий не менее 300 часов работы в сфере образования взрослых, также является предварительным условием для получения сертификата<sup>5</sup>.
- **Диплом преподавателя в секторе образования на протяжении всей жизни (DTLLS).** Еще в 2007 году законы Англии предписывали получение соответствующей официально зарегистрированной квалификации преподавателям, работающим в секторе непрерывного образования, финансируемом из государственного бюджета. С 2007 года новички в сфере образования взрослых в течение первого года преподавания должны проходить подготовительный курс продолжительностью 30 часов. Для получения полной квалификации DTLLS требуется в течение пяти лет пройти обширную модульную программу обучения, что можно сделать без отрыва от работы за 1-2 года. Необходимым условием являются 150 часов преподавания в год, составляющие неотъемлемую часть программы обучения. Для получения аккредитации программы DTLLS должны соответствовать «Профессиональным стандартам Организации по образованию на протяжении всей жизни в Великобритании (LLUK) для преподавателей, репетиторов, тренеров, работающих в секторе образования на протяжении всей жизни», которые представляют исходную основу получаемых компетенций<sup>6</sup>.

### с) Международные профессиональные стандарты, установленные в рамках европейских проектов

В основе учебной программы Curriculum globALE также лежит ряд европейских исследований и проектов, которые в течение последних нескольких лет рассматривали профессиональные профили преподавателей для взрослых. Часть этих проектов занималась исследованиями того вопроса, какими (ключевыми) компетенциями должны обладать преподаватели для взрослых. Другие проекты были посвящены разработке конкретных портфельных инструментов для преподавателей для взрослых, которые могут быть использованы для признания уже существующих компетенций, установления потребностей в развитии дополнительных компетенций, а также для планирования непрерывного профессионального образования. Вследствие своего международного фокуса и цели установления стандартов, эти проекты и разработанные профессиональные профили представляли особый интерес при разработке учебной программы Curriculum globALE.

Были использованы следующие европейские исследования и модели:

- **«Квалифицированный преподаватель для взрослых в Европе (AGADE)» (2004-2006 гг.):** В ходе проекта, реализованного в сотрудничестве партнерами из Эстонии, Ирландии, Литвы, Латвии, Норвегии, Португалии, Швеции и Венгрии, были разработаны минимальные стандарты для преподавателей для взрослых в Европе, а также учебный план для курса обучения, построенного на их основе. Эти стандарты относятся к четырем различным ролям, выполняемым преподавателем для взрослых: учитель, консультант, фасилитатор и тренер<sup>7</sup>. Всего было разработано и разбито на группы 16 критериев, в том числе критерии, которые относятся к отдельному лицу, а также критерии, относящиеся к профессиональной сфере.
- **«Признание психолого-педагогических компетенций преподавателей для взрослых, приобретенных в ходе неформального и неформального образования (VINEPAC)» (2006- 2008 гг.):** В ходе проекта, реализованного совместно партнерами из Германии, Франции, Мальты, Румынии и Испании, был разработан инструмент для признания психолого-педагогических компетенций преподавателей (тренеров), работающих в области образования взрослых. Этот инструмент, называемый «Validpack», представляет собой дифференцированную модель компетенций, включающую следующие блоки: «знания», «обучение/управление», «оценка и повышение качества обучения», «мотивация и консультирование» и «личное и профессиональное развитие».
- **«Гибкие пути профессионализации для преподавателей для взрослых между 6-ым и 7-ым уровнями Европейской квалификационной рамки (Flexi-Path)»:** В рамках проекта, участие в реализации которого принимали партнеры из Германии, Эстонии, Великобритании, Италии, Румынии, Швейцарии и Испании, был разработан портфельный инструмент компетенций для высококвалифицированных преподавателей для взрослых. Он определяет компетенции в трех областях (Обучение – Люди – Практика), имеющих отношение к преподавателям для взрослых, которые берут на себя ответственность за планирование, управление и руководство, выходящие за рамки преподавательской работы<sup>8</sup>. Этот инструмент основан на Европейских квалификационных рамках.

5. [http://www.wba.or.at/studierende/kompetenzen\\_zertifikat.php](http://www.wba.or.at/studierende/kompetenzen_zertifikat.php) (Дата последнего доступа: 08.10.2015)

6. <http://collections.europarchive.org/tna/20110214161207/http://www.lluk.org/wp-content/uploads/2010/11/new-overarching-standards-for-ttt-in-lifelong-learning-sector.pdf> (Дата последнего доступа: 08.10.2015)

В 2013 DTLLS был заменен на DET (Дипломпреподавателя в образовании и переподготовке)

7. [http://www.vabaharidus.ee/public/files/LPIA\\_Agade\\_A4.pdf](http://www.vabaharidus.ee/public/files/LPIA_Agade_A4.pdf) (Дата последнего доступа: 08.10.2015)

8. <http://www.flexi-path.eu/> (Дата последнего доступа: 08.10.2015)

- **«Ключевые компетенции специалистов в области обучения взрослых» (2010 г.)** Общеввропейское исследование, проведенное Голландским институтом *Research voor Beleid*, было направлено на определение требований к ключевым компетенциям преподавателей для взрослых в Европе и создание соответствующих рамок «Ключевых компетенций специалистов в области обучения взрослых». Данные рамки охватывают всю профессиональную сферу образования взрослых, включая все возможные профессиональные роли и функции. В рамках самого проекта не делалось никаких различий в отношении отдельных областей образования взрослых или индивидуальных профессиональных ролей. Однако исходные рамки обеспечивают отправную точку для этого<sup>9</sup>.
- **«Квалифицированный преподаватель (QF2Teach)» (2009-2011 гг.)**: В ходе проекта, реализованного при участии партнеров из Германии, Великобритании, Италии, Нидерландов, Польши, Румынии, Швеции и Швейцарии, в странах-партнерах было проведено исследование методом экспертных оценок, предназначенное установить, какие компетенции должны иметь преподаватели в области непрерывного образования независимо от конкретного контекста их работы. По результатам исследования был составлен каталог, включающий девять основных компетенций. Эти компетенции были подробно разработаны в форме рамок квалификации на основе Европейских квалификационных рамок<sup>10</sup>.

### Процесс разработки

#### Разработка учебной программы Curriculum globALE проходила в несколько этапов:

Темы и содержание существующих программ обучения были систематически проанализированы. В частности, особое внимание было уделено запланированным конечным результатам обучения и компетенциям. Цель данного этапа состояла в том, чтобы выделить то общее, что характерно для всех рассмотренных стран и проектов.

- На этой основе были определены предварительные основные предметные области запланированной учебной программы, каждая из которых должна была быть включена в отдельный модуль.
- Затем в ходе многоступенчатого процесса были разработаны отдельные модули, а также сформулированы цели обучения, определены компетенции и предметное содержание. Отдельные элементы разработки неоднократно сопоставлялись с вышеупомянутыми национальными и европейскими базовыми моделями. Таким образом, было обеспечено соответствие учебной программы существующим международным стандартам.
- В дополнение к этому сопоставлению с существующими моделями в течение этапа разработки проектная группа получила обратную связь по промежуточным проектам от отдельных коллег и экспертов. Эта обратная связь была принята во внимание при дальнейшей работе над учебной программой. На протяжении процесса разработки схемы и проекты модулей несколько раз менялись.
- В конце 2012 года первый проект полной учебной программы был обсужден и утвержден на семинаре с участием экспертов сферы образования взрослых – теоретиков и практиков. На основании обсуждения текущий проект был пересмотрен в ходе семинара с участием экспертов.
- Апробация пересмотренного проекта учебной программы проводилась в некоторых странах- партнерах DVV International с 2013 года. Полученный опыт нашел отражение в данном пересмотренном втором издании Curriculum globALE, при запуске вебсайта CG, а также при разработке различных сопроводительных материалов, доступных на сайте ([www.curriculum-globale.de](http://www.curriculum-globale.de)).

### 3. Некоторые соображения по глобальному характеру Curriculum globALE

Хотя приведенный выше список содержит примеры международных проектов, выходящих за национальные границы, это не должно затмевать тот факт, что до настоящего времени большинство проектов и инициатив, касающихся квалификации преподавателей для взрослых, имеют национальный характер. Они предназначены для использования в конкретном культурном и социальном контексте и, соответственно, были получены на этой основе. Тот факт, что внимание таких проектов сосредоточено на аналогичных ролях и компетенциях, привело к разработке в Европе ряда проектов, выходящих за национальные границы. Это касается и вышеперечисленных проектов. Однако на глобальном уровне, охватывающем все континенты, пока не были предприняты явные попытки составить общие профили компетенций или квалификационные стандарты и разработать общую учебную программу на этой основе. Частично это обусловлено сложностью международного сотрудничества, однако в большей степени связано с различным представлением об образовании взрослых и специалистах, работающих в этой сфере.

Данная тема неоднократно поднималась в международных профессиональных кругах, включая конференцию CONFINTEA VI в Белене и занимает важное место в Целях устойчивого развития (ЦУР). В глобальной перспективе профессиональные роли преподавателей для взрослых охватывают чрезвычайно широкий спектр. Существуют различные мнения о том, какие задачи относятся к кругу обязанностей преподавателя для взрослых и какие квалификации ему необходимы. В некоторых странах преподавателем для взрослых может быть любой, кто умеет читать и писать, а также способен научить этому других. Лишь в немногих случаях существует специальная

9. [http://www.ginconet.eu/sites/default/files/Key\\_Competences\\_For\\_Adult\\_Educators.pdf](http://www.ginconet.eu/sites/default/files/Key_Competences_For_Adult_Educators.pdf) (Дата последнего доступа: 08.10.2015)

10. [http://asemllhlab.org/fileadmin/www.dpu.dk/ASEM/events/RN3/QF2TEACH\\_Transnational\\_Report\\_final\\_1\\_.pdf](http://asemllhlab.org/fileadmin/www.dpu.dk/ASEM/events/RN3/QF2TEACH_Transnational_Report_final_1_.pdf) (Дата последнего доступа: 08.10.2015)

форма подготовки, необходимая для выполнения этой преподавательской задачи. Во многих странах основной задачей преподавателя, работающего со взрослыми, считается передача информации, что, иными словами, очень напоминает традиционное представление об учителе. Напротив, в других странах можно наблюдать явный сдвиг в видении роли преподавателя для взрослых в сторону функции направления, поддержки и содействия. Тренер, фасилитатор, модератор, эксперт и консультант – вот названия ролей преподавателей для взрослых, которые отражают этот сдвиг. Они получают все большее распространение наряду с такими классическими терминами, как тренер, учитель, преподаватель для взрослых. Некоторые из этих терминов придают большее значение функции передачи информации, а также компетенциям, умениям и навыкам, которые должны быть переданы. Другие уделяют большее внимание функции поддержки и содействия, которые должны быть оказаны учащимся преподавателем для взрослых в их самореализации и развитии личностных свойств.

Вышеописанное смещение акцентов от функции передачи знаний к функции содействия также влияет на способ концептуальной разработки тренингов для преподавателей, работающих в сфере образования взрослых. Например, на Южноамериканском континенте наблюдается сильное влияние идей Пауло Фрейре. Концепция критического сознания (*conscientiza o*) Фрейре оказала сильное влияние на формирование в Латинской Америке представления о преподавателях для взрослых, чья главная задача воспринимается как развитие у обучаемых критического мышления (*reflex ocrítica*).

Во многих развивающихся странах часто используется термин *мультипликатор*. Этот термин намного больше говорит об организации и структуре образования взрослых, чем о его содержании и функции. Данная концепция хороша тем, что она не привязана к конкретному предметному содержанию и главным образом фокусируется на методах обучения взрослых.

Другое различие заключается в провайдерах и институциональном контексте образования взрослых. Роль преподавателей для взрослых отличается в зависимости от того, идет ли речь о системе формального образования, государственных организационных формах, или же о секторе *гражданского общества*, где в качестве провайдеров образовательных услуг выступают неправительственные организации.

Настоящая учебная программа не основана на одной из вышеописанных ролевых концепций. Вместо этого она объединяет их все, используя то общее, что в них есть. На практике четкое разделение вышеуказанных ролей не всегда возможно, и часто результатом является смешение этих ролей. Настоящая учебная программа отражает эту тенденцию. Общая суть различных ролей нашла свое отражение в базовых компетенциях, которыми должны обладать преподаватели для взрослых независимо от культурного, институционального и тематического контекста их работы. Настоящая учебная программа построена на этом наборе основных компетенций. Точное определение данных компетенций непременно предполагает определенное понимание роли преподавателя для взрослых, т.е. учебная программа устанавливает стандарт.

Ввиду очень разных исходных условий для развития образования взрослых в различных странах и регионах, этот стандарт заведомо относится только к результатам – компетенциям, которые необходимо развивать и определение которых в учебной программе не конкретизируется в отношении контекста. Что касается подачи информации, т.е. конкретного содержания и примеров, данная учебная программа дает достаточный простор для включения при реализации программы обучения местных, культурных и других характерных особенностей в проектную концепцию. Этому способствует наличие частей учебной программы, которые могут при необходимости быть изменены.

Как и в случае с самим понятием образования взрослых, роль преподавателя для взрослых зависит от существующих условий, а также от экономических аспектов, культурных факторов и тенденций в сфере образования. Таким образом, это создает определенные рамки для учебной программы, предназначенной для применения во всех странах, регионах и предметных областях. С другой стороны, осознание необходимости профессионализации образования взрослых распространилось во всем мире в такой мере, что в главе, посвященной качеству образования взрослых, «Беленские рамки действий» призывают: «совершенствовать подготовку, создание потенциала, условия найма и профессионализм педагогов, работающих со взрослыми, например, посредством партнерских связей с высшими учебными заведениями, учительскими ассоциациями и организациями гражданского общества»<sup>11</sup>. Согласно постулатам Целей устойчивого развития важная Цель №4 «по обеспечению инклюзивного и качественного образования для всех и продвижению обучения на протяжении жизни» осуществима при «значительном увеличении количества квалифицированных преподавателей для взрослых, в том числе посредством международного сотрудничества по обучению преподавателей для взрослых в развивающихся странах» к 2030 году. Именно эти глобальные тенденции, а также уже существующие программы и обязательства различных деятелей и организаций должны повысить качество образования взрослых путем профессионализации сферы, что лежит в основе данного проекта, посвященного разработке глобальной учебной программы. Учебная программа Curriculum globALE преследует своей целью содействие профессионализации сферы образования взрослых путем точного определения основных компетенций как исходных рамок квалификации преподавателей для взрослых независимо от их конкретной сферы деятельности. Эта программа является глобальной не только с географической точки зрения, но также в том смысле, что она предназначена для тренеров, работающих в сфере непрерывного профессионального образования, преподавателей, занимающихся обучением грамотности, учителей, работающих в государственных школах, а также вовлеченных в общественные движения активистов, занимающихся образовательной деятельностью.

11. <http://uil.unesco.org/home/news-target/belem-framework-for-action/0120c832d6d63fe6fb798a346c9b3419/> (Дата последнего доступа: 08.10.2015)

## 4. Curriculum globALE и правозащитный подход

**Учебная программа Curriculum globALE использует правозащитный подход (Human Rights-Based Approach) к сотрудничеству в целях развития:**

«При правозащитном подходе права человека определяют взаимоотношения между отдельными лицами и группами, имеющими обоснованные претензии (обладатели прав), и государством и негосударственными субъектами, имеющими соответствующие обязательства (носители обязанностей). Он идентифицирует обладателей прав (и их права) и соответствующих носителей обязанностей (и их обязательства) и ведет к повышению способности обладателей прав выдвигать свои требования и способности носителей обязанностей выполнять свои обязательства».<sup>12</sup> Смысл заключается в том, что вместо того, чтобы быть услугой, предоставляемой в тех случаях, когда это возможно, образование является гарантированным правом, которое должно удовлетворяться «носителями обязанностей».

Образование взрослых многократно описывалось как основное право, в частности в рамках Образования для всех (Education for All), а также в тексте Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах:

«13 (d) Элементарное образование должно поощряться или интенсифицироваться, по возможности, для тех, кто не прошел или не закончил полного курса своего начального образования».

Таким образом, образование взрослых является предпосылкой права на самореализацию, а также полную реализацию собственного потенциала. В рамках учебной программы Curriculum globALE это понятие неразрывно связано с концепцией качества.

**При обеспечении права взрослых на образование различную степень ответственности несут следующие группы субъектов:**

### Государство и гражданское общество:

Качество в системном понимании охватывает все элементы образовательного процесса, при этом в данном процессе очень большое значение придается квалифицированным специалистам. Для выполнения своего обязательства по обеспечению права на образование государство вместе с гражданским обществом должно гарантировать функционирование соответствующих систем для предоставления возможности отдельным лицам быть вовлеченными в образование на протяжении всей жизни. На промежуточном уровне должно быть организовано обучение квалифицированного персонала, обеспечено создание соответствующих условий работы, включая получение справедливого вознаграждения. На местах должны создаваться центры образования взрослых, оснащенные таким образом, чтобы удовлетворять потребности взрослых обучающихся. Одним словом, государство и гражданское общество должны обеспечить благоприятные условия для развития непрерывного образования для всех.

### Преподаватели для взрослых

Первый вывод Организации Объединённых Наций, основанный на правозащитном подходе, гласит: «Люди признаются ключевыми субъектами процесса собственного развития, а не пассивными потребителями благ и услуг». Следовательно, преподаватели для взрослых должны способствовать тому, чтобы участники отвечали за свои собственные интересы и добивались осуществления своих стремлений. Используя свои методологические знания, они должны обеспечивать участникам возможность играть активную роль в процессе познания и, в зависимости от соответствующих обстоятельств, поддерживать их в решении интересующих их вопросов.

### Участники:

Образование является не продуктом для потребления, а процессом, в котором можно принимать участие. Даже при предоставлении благоприятных условий, акт познания осуществляется самими учащимися, и, следовательно, они несут ответственность за успешный результат процесса обучения. Речь идет об установках, компетенциях, отношении к обучению и поведению в ходе самого образовательного процесса. Участие является двусторонним процессом, который работает, только если используется возможность для этого.

Для участников это связано с правом и возможностью при необходимости инициировать самостоятельный процесс обучения, как, например, в случае с учебными кружками.

Роли этих трех групп субъектов дополняют друг друга, делая возможным целенаправленное обучение взрослых, удовлетворение потребностей и ожиданий, приобретение опыта, что должно обсуждаться заинтересованными сторонами для обеспечения функционирования системы образования на протяжении всей жизни. Учебная программа Curriculum globALE старается по мере возможности поддержать взрослых учащихся в выполнении их роли.

12. <http://hrbportal.org/the-human-rights-based-approach-to-development-cooperation-towards-a-common-understanding-among-un-agencies> (Дата последнего доступа: 08.10.2015)



## 5. Принципы Curriculum globALE

Curriculum globALE базируется на ряде общих принципов: ориентированность на компетентность, ориентированность на действие, ориентированность на участников и устойчивость обучения, которые приведены ниже.

### Ориентированность на компетентность

Как отмечено выше, учебная программа Curriculum globALE построена на принципе ориентированности на компетентность. В этом она созвучна тенденции, которая долгое время была господствующей в области образования. Речь идет об ориентации на «результат» в соответствии с приоритетами политики в области образования. Дискуссия относительно профессионализма и качества непрерывного образования также все чаще ориентируется на эту логику.

*Компетентность представляет собой сложное понятие. Это свойственно всем существующим дефинициям данного термина. Определение, сформулированное ОЭСР в 2005 г., звучит следующим образом:*

*«Компетентность – это больше чем просто знания и навыки. Она включает способность удовлетворять комплексные потребности путем использования и мобилизации психосоциальных ресурсов (включая навыки и установки) в конкретном контексте». (ОЭСР 2005 г.)*

Соответственно, компетенция включает ряд отдельных элементов (знания, навыки, взгляды и т.п.), а также способность заставлять их взаимодействовать друг с другом и применять их должным образом в конкретных ситуациях. В этом смысле компетенция относится к способности действовать в определенном контексте, например, в контексте профессиональной деятельности преподавателя для взрослых.

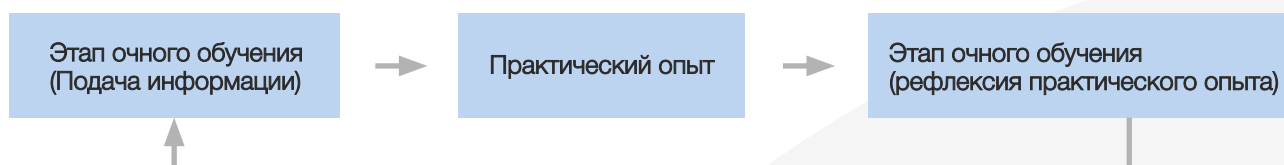
Учебная программы Curriculum globALE нацелена на выработку такой способности действовать, принимая во внимание вышеупомянутые элементы компетенции в учебной программе.

Учебная программа предусматривает как развитие когнитивных способностей и навыков, так и способности к самоанализу для проверки своих взглядов и ценностей и для работы над мотивационными и эмоциональными аспектами. Другим ключевым элементом, который расценивается как имеющий первоочередную важность в учебной программе, является понимание расширенного социального контекста, который в значительной степени формирует основополагающие условия деятельности каждого преподавателя, работающего в сфере образования взрослых. Сюда относятся не только политические условия и условия правовой системы страны или региона, но также, соответственно, доминирующие концепции и взгляды на образование взрослых, включая невыраженные, скрытые взгляды. Понимание либо предубеждение, существующие в обществе или культуре в отношении обучения взрослых и преподавания для взрослой аудитории, представляют собой связанное с существующей ситуацией условие, которое оказывает влияние на деятельность преподавателей для взрослых. Поэтому осознанная реакция на данный аспект составляет неотъемлемую часть связанных с компетенцией основных умений и навыков преподавателей для взрослых.

### Ориентированность на действие

Учебная программа Curriculum globALE включает не только профессиональные умения и навыки, но также личные качества и навыки общения. Применение знаний связано с тем, каким образом преподаватели для взрослых взаимодействуют с отдельными учащимися и группами учащихся. Кроме того, оно также связано со способностью к непрерывному образованию. Учебная программа предусматривает смешение теории и практики. Научные теоретические данные, касающиеся процесса образования взрослых, формируют основу и представляют собой важную предпосылку для их практического применения, а также их анализа и развития с целью достижения их осознанного использования. Что касается реализации учебной программы, необходимым условием является связь стадий получения теоретических знаний со стадиями их практического использования и отработки. Только такая форма воздействия позволит удовлетворить требования и будет содействовать подготовке компетентного преподавателя, профессионально работающего в сфере образования взрослых.

Идеальная форма реализации учебной программы должна включать реальную профессиональную практику как неотъемлемый элемент. Это вызывает необходимость длительной продолжительности процесса обучения, с включением между теоретическими блоками практических этапов для участников, т.е. предполагается использование следующей модели: Подача информации – Практический опыт – Рефлексия практического опыта:





В свою очередь, этап подачи информации может строиться на результатах этапа рефлексии практического опыта, обеспечивая цикличность процесса обучения, как показано стрелками на схеме. Ожидается, что между модулями участники будут применять полученные знания для разработки и реализации учебных программ для взрослых. Им будет оказываться поддержка наставником, кроме того, они также будут поощряться к совместному обсуждению своего практического опыта в преподавании.

### Ориентированность на участников

Ориентированность на участников является центральным принципом образования взрослых, который также лег в основу учебной программы Curriculum globALE. Учебная программа дает много свободных возможностей при реализации, что может использоваться для адаптации содержания и методов к условиям и потребностям участников. Это касается в том числе и модулей основной части учебной программы. Еще большие возможности для гибкого подхода и корректировок в соответствии с индивидуальными потребностями предоставляют те части учебной программы, которые предполагают свободную обработку в соответствии с местными особенностями и потребностями целевой группы.

Ориентированность на участников также включает дополнительные аспекты: соответствие реальности и актуальность для участников изучаемого содержания и методов, учет опыта и имеющихся знаний участников, а также отношения между преподавателями и участниками, основывающиеся на равноправии и взаимном уважении.

В ходе стадии реализации эти принципы требуют, помимо прочего, конструктивного и мотивирующего общения, гибкой организации курса и многообразия методов, которые помогут учитывать различные нужды и потребности.

### Устойчивость обучения

Образование и обучение взрослых должны повышать способность участников к эффективному обучению, чтобы результаты обучения долго приносили пользу и составляли основу для дальнейшего обучения. Таким образом, задача образования взрослых не только в том, чтобы преподать содержание, но также в том, чтобы помочь учащимся в развитии метапознания (способности анализировать собственный процесс познания) и познакомить их с инструментами и приемами, необходимыми для содействия процессу их самоорганизованного обучения. Важной задачей является повышение мотивации для непрерывного обучения в сочетании с навыками определения, анализа и усовершенствования собственного процесса познания. Это также является предварительным условием для развития способности успешного применения знаний и компетенций в различных ситуациях и сочетания их с новыми знаниями и компетенциями.

Формирование умения учиться, при этом учиться эффективно, необходимы для того, чтобы взрослый продолжал учиться всю жизнь.

## 6. Обзор Curriculum globALE

В текущем разделе детально рассматриваются отдельные компоненты Curriculum globALE и общая структура курса. Цифры, соответствующие рабочим часам и кредитным пунктам ECTS (Европейской системы перевода и накопления кредитов), которые приведены в данном обзоре применимы в случае реализации полного курса CG. В случае, если применяется признание предыдущего обучения в рамках некоторых частей курса, цифры, соответствующие пройденному материалу могут соответственно уменьшаться.

В сравнении с первым изданием Curriculum globALE, количество учебных часов изменилось в большую сторону – в свете необходимости, которая была выявлена в ходе пилотирования курса.

В целом, учебная программа предполагает получение 33 зачетных баллов ECTS<sup>13</sup>, что составляет 830 часов учебной нагрузки. Эти 830 часов распределяются между а) тематическими блоками и б) различными типами образовательных форматов.

С точки зрения **тематических блоков** учебная программа Curriculum globALE включает:

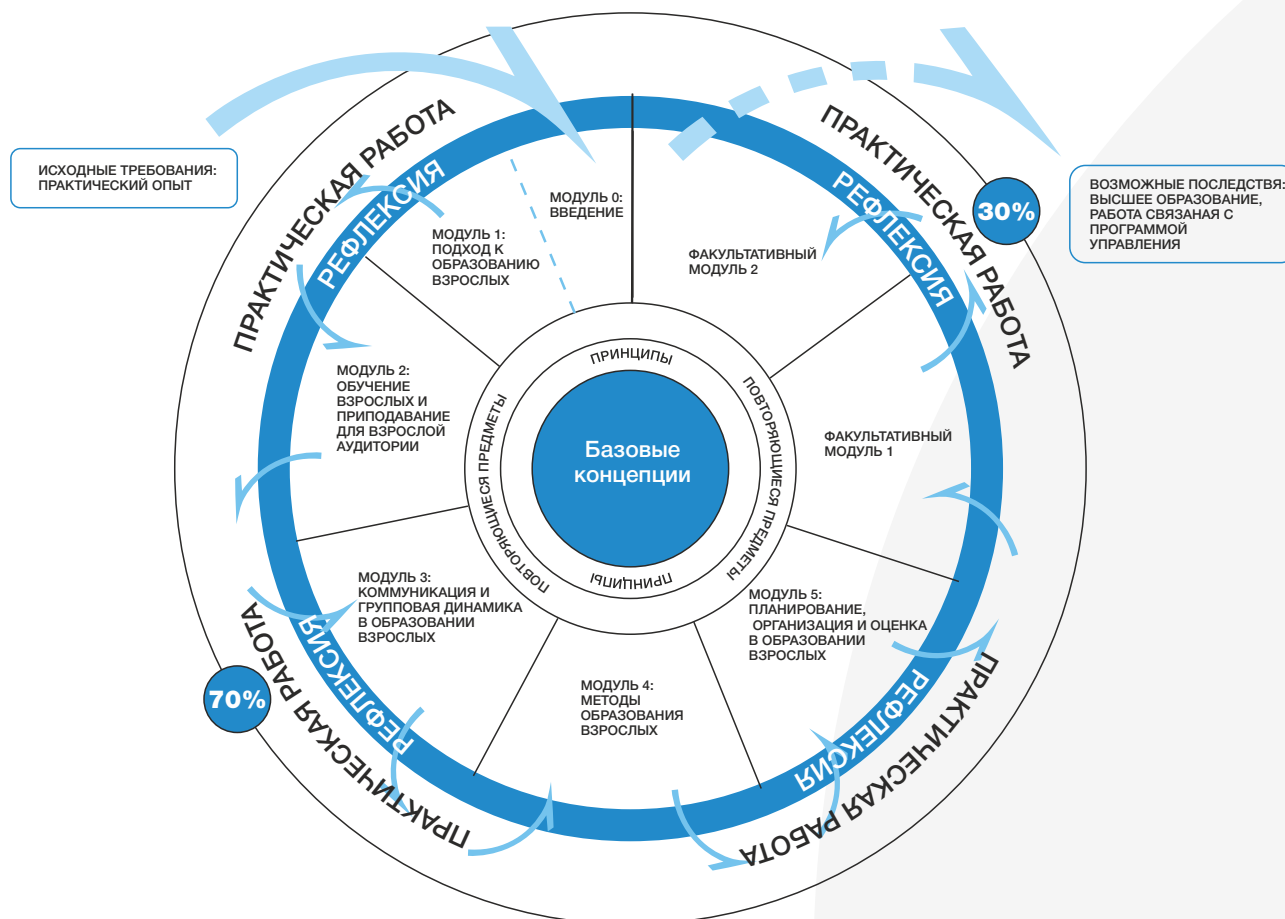
- один вводный модуль,
- пять тематических базовых модулей,
- 1-3 (в зависимости от размера) факультативных модуля на выбор.

Что касается **образовательных форматов**, учебная программа Curriculum globALE включает:

- этапы очного обучения в рамках каждого модуля,
- индивидуальные самостоятельные занятия участников в рамках каждого модуля,
- сопроводительная практическая работа – участники применяют и анализируют то, что они изучили в реальных рабочих условиях; тренеры обеспечивают наставничество и консультирование.
- итоговая оценка, которая может сочетать в себе различные оценочные форматы, но в любом случае должна содержать практическую часть, например, разработку концепции тренинга участником.

Если взглянуть на **тематические блоки**, то соотношение между базовыми модулями, с одной стороны, и факультативными модулями, с другой стороны, составляет 70:30, что означает, что около 570 часов учебного времени затрачивается на содержание, которое включает пять тематических базовых модулей, тогда как около 170 часов посвящено индивидуально выбранным темам и предметам, относящимся к факультативным модулям.

13. Согласно «Европейской системе перевода и накопления кредитов», 1 балл ECTS предполагает 25-30 часов учебной нагрузки.



Если взглянуть на **образовательные форматы**, то соотношение между этапами очного обучения и индивидуальными самостоятельными занятиями участников, с одной стороны, и сопроводительной практической работой, с другой стороны, составляет 60:40. Это означает, что около 440 часов участники затрачивают на участие в классных занятиях, а также на самостоятельную подготовку и выполнение упражнений, тогда как 300 часов уходит на применение изученного в реальных рабочих условиях и рефлексию при поддержке тренера, который обеспечивает консультирование и наставничество во время этого процесса.

Как видно из данного распределения, **сопроводительная практическая работа** имеет огромное значение в рамках учебной программы Curriculum globALE. Она может, к примеру, принимать следующие формы:

- Опыт, приобретенный в ходе обучения, используется для применения теории в реальной жизни, дальнейшего развития и оттачивания компетенций.
- Рефлексия в «практических группах», взаимное наблюдение, наблюдение за работой специалистов, а также обратная связь, касающаяся процесса обучения, обеспечивают необходимый взгляд со стороны для распознавания сильных и слабых сторон чье-либо стиля преподавания.
- Наставничество и консультирование со стороны тренеров в рамках учебной программы Curriculum globALE помогают справиться с трудностями практики образования взрослых и извлечь пользу из знаний опытных коллег.
- Подготовка, планирование и обзор учебных занятий являются необходимым условием профессионального становления преподавателей и непрерывного повышения качества обучения.

Распределение сопроводительной **практической работы** между **различными тематическими модулями** не является жестко фиксированным. Руководствуясь определенными правилами, участники могут расставлять здесь свои собственные приоритеты. Единственные ограничения выглядят следующим образом:

- 250 часов сопроводительной практической работы должны отрабатываться в рамках пяти базовых модулей, а 50 часов – в рамках факультативных модулей.
- Каждый модуль учебной программы Curriculum globALE предполагает минимум 25 из 120 часов в рамках практической сопроводительной работы. Это правило необходимо для того, чтобы практическая работа охватывала достаточно широкий тематический диапазон и помогала предотвратить ситуацию, когда весь объем работы посвящен одной единственной теме.

Кроме того, для участников, имеющих опыт работы преподавателем для взрослых, существует возможность зачета 60 часов такого опыта в счет общего требуемого количества практической работы, равного 300 часам.

Для получения представления о распределении часов и соответствующих зачетных баллов между тематическими блоками и образовательными форматами (см. таблицу 1).

таблица 1

Название модуля	Основное содержание (темы)	Учебная нагрузка	ECTS
<b>Модуль 0:</b> Введение	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Информация об учебной программе Curriculum globALE</li> <li>• Информация об обучении</li> <li>• Информация об организаторах обучения</li> <li>• Информация об ожиданиях участников</li> <li>• Ожидания учебной программы Curriculum globALE в отношении участников</li> <li>• Построение взаимоотношений</li> </ul>	15 часов	0,5
<b>Модуль 1:</b> Подход к образованию взрослых	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Понимание многосторонности и разнообразия образования взрослых</li> <li>• Образование взрослых в национальном и глобальном контексте</li> <li>• Образование взрослых как профессия, роль преподавателя для взрослых с точки зрения Curriculum globALE</li> </ul>	32 учебных часа (~ 4 дня) 32 часа индивидуальных занятий и оценки	2,5
<b>Модуль 2:</b> Обучение взрослых и преподавание для взрослой аудитории	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изучение теории и оснований</li> <li>• Дидактическая деятельность в образовании взрослых</li> <li>• Формы знаний</li> <li>• Обучение взрослых</li> <li>• Мотивация в образовании</li> </ul>	32 учебных часа (~ 4 дня) 32 часа индивидуальных занятий и оценки	2,5
<b>Модуль 3:</b> Коммуникация и групповая динамика в образовании взрослых	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Коммуникация в образовании взрослых</li> <li>• Групповая динамика в образовании взрослых</li> </ul>	32 учебных часа (~ 4 дня) 32 часа индивидуальных занятий и оценки	2,5
<b>Модуль 4:</b> Методы образования взрослых	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Интеграция методов в обучение</li> <li>• Обзор методов</li> </ul>	32 учебных часа (~ 4 дня) 32 часа индивидуальных занятий и оценки	2,5
<b>Модуль 5:</b> Планирование, организация и оценка в образовании взрослых	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Этапы профессионального цикла деятельности преподавателя для взрослых</li> <li>• Определение потребностей</li> <li>• Планирование</li> <li>• Организация</li> <li>• Оценка</li> <li>• Обеспечение качества</li> </ul>	32 учебных часа (~ 4 дня) 32 часа индивидуальных занятий и оценки	2,5
<b>Факультативный(-ые) модуль(-и)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Регионально-географически обусловленный</li> <li>• Обусловленный целевой группой</li> <li>• Предметно обусловленный</li> <li>• Ситуационно обусловленный</li> <li>• Нормативно обусловленный</li> </ul>	64 учебных часа 56 часов индивидуальных занятий и оценки	5
<b>Практическое применение и упражнения: 300 часов (ч)</b>			
- основные модули: 250 ч., факультативные модули: 50 ч.			
- распределение внутри модуля может варьироваться; минимально для основного модуля: 25 ч., максимально для основного модуля: 120ч.			
- также подлежит включению: участники готовят, проводят и оценивают как минимум 3 собственных занятия (75 ч.)			
- до 60 ч. предыдущего опыта участников по проведению тренингов могут быть засчитаны в качестве практического применения			12
<b>Окончательная оценка</b> (концепция обучения и практическое применение): 75 ч.			3
<b>Итого обязательные модули:</b> 570 часов		160 учебных часов 160 ч. индивидуальных занятий и оценки	12,5
		250 ч. практической отработки	10
<b>Итого факультативные модули:</b> 170 часов		64 учебных часа 56 ч. индивидуальных занятий и оценки	5
		50 ч. практической отработки	2
<b>Итого вводный модуль и итоговая оценка:</b> 90 часов		15 ч. вводный модуль 75 ч. итоговая оценка	3,5
<b>Итого:</b>		<b>830 часов</b>	<b>33 ECTS</b>

от 1 до 2 лет

Модули должны рассматриваться как отдельные блоки. Тем не менее, существует много тематических связей, а также связующих факторов, которые должны быть выделены и приняты во внимание при реализации учебной программы.

Это, в частности, относится к взаимосвязи между модулями «Обучение взрослых и преподавание для взрослой аудитории» и «Методы образования взрослых». Модуль, посвященный методам, построен на модуле «Обучение взрослых и преподавание для взрослой аудитории», который освещает основные дидактические принципы. В центре внимания данного модуля – теоретические принципы, которые должны быть проиллюстрированы и проанализированы на конкретных примерах (методах). В модуле «Методы образования взрослых» предполагается обратный подход: этот модуль служит для представления широкого спектра методов, используемых для различных практических целей в рамках дидактической деятельности преподавателя. Это не означает, что данный модуль должен быть ограничен лишь представлением и опробованием методов. Напротив, крайне важным является также анализ рассмотренных методов и установление их связи с изученными ранее теоретическими принципами. Таким образом, модули «Обучение взрослых и преподавание для взрослой аудитории» и «Методы образования взрослых» никоим образом не представляют собой строгое разделение теории и практики в двух отдельных блоках, а вместо этого рассматривают различные направления в рамках отношения теории и практики, которые всегда должны представлять собой единое целое.

Чтобы подтвердить, что необходимые навыки были приобретены, участники должны демонстрировать:

- a) Умение разработать курс по своему выбору в соответствии с нуждами и потребностями участников;
- b) Умение проводить учебные занятия в соответствии с принципами групповой динамики, психологии обучения взрослых и т.п.

Наличие данных умений может быть установлено тренерами, отвечающими за реализацию учебной программы Curriculum globALE, на основании изучения документов по планированию/планов занятий, а также в ходе наблюдения за учебным занятием, проводимым участником.

## 7. Рекомендации по реализации Curriculum globALE

Несколько общих условий в отношении участников, тренеров и организаторов обучения приведены ниже. За более подробной информацией обращайтесь к дополнительным материалам на сайте CG или команде CG в Бонне.

### 7.1 Сквозные вопросы

Существует несколько тем и принципов, которые могут быть предметами факультативных модулей, но поскольку они имеют значение в глобальном масштабе, как отмечается во многих международных документах, включая «Беленские рамки действий», они должны рассматриваться как сквозные вопросы (например, как часть социальной роли преподавателя для взрослых, как часть материала для изучения, как тема для группового обсуждения или некоторых других методов и т.п.). К этим темам/принципам относятся:

- **Гендерный подход** к образованию взрослых, который должен давать участникам возможность закрепить гендерное равенство и ключевые элементы преодоления гендерных различий в их учебной практике. Обучение должно повышать компетентность в гендерных вопросах, восприимчивость к другим культурам, открытость различиям и способность работать с учетом гендерной проблематики. Участие, включение и равенство, расширение прав и возможностей женщин и других уязвимых групп – эти принципы лежат в основе профиля преподавателя для взрослых.
- **Устойчивое развитие** и изменение климата рассматриваются в контексте прав человека, в особенности прав будущих поколений и ответственности перед ними и перед окружающей средой. Как отмечает Азиатско-Южнотихоокеанская ассоциация начального образования и образования взрослых (ASPBAE): «Образование для устойчивого развития представляет более широкие рамки для образования, которые призваны объединить ценности, принципы и опыт развития, позволяющие решить социальные, экономические, культурные и экологические проблемы, с которыми сталкиваются люди в XXI веке»<sup>14</sup>.
- Как заявляется в «Беленских рамках действий», образование взрослых должно содействовать **устойчивому развитию, миру и демократии**. Таким образом, реализация учебной программы основана на освободительных, гуманистических и демократических ценностях и направлена на развитие способности участников быть в своей работе демократичными, непредвзятыми, открытыми к другим культурам, восприимчивыми. Видение «мира, в котором на смену жестоким конфликтам придут диалог и культура мира, основанные на справедливости», которое описывается в Гамбургской декларации об обучении взрослых (V Международная конференция по образованию взрослых (CONFINTEA V)<sup>15</sup>, требует создания такой атмосферы во время обучения, а также способности вдохновлять участников работать аналогичным образом в рамках их собственной практики обучения взрослых.

14. <http://www.aspbae.org/node/46> (Дата последнего доступа: 08.10.2015)

15. <http://www.unesco.org/education/uis/confintea/declaeng.htm> (Дата последнего доступа: 08.10.2015)

## 7.2 Общие и вариативные элементы

Создание глобальной программы обучения и образования взрослых, которая может использоваться во всем мире, во всех странах, может оказаться невыполнимой задачей, учитывая крайне различные социальные и культурные условия. Однако создатели данной учебной программы считают, что роль преподавателя для взрослых, как она воспринимается в учебной программе Curriculum globALE, основана на общих ценностях и принципах, которые имеют во всем мире большое значение. С позиции учебной программы Curriculum globALE, следующие факторы объединяют преподавателей для взрослых по всему миру:

- задача поддержки процесса обучения взрослых;
- задача поддержки эмансипации и самоопределения взрослых учащихся;
- признание взрослых, учащихся людьми «совершеннолетними», т.е. зрелыми и ответственными людьми, которые решительно влияют на процесс собственного обучения.

Для учебной программы Curriculum globALE эти принципы составляют обязательную основу. Более того, учебная программа дает достаточный простор для вариативности, учитывая потребности, которые должны быть удовлетворены в отдельных случаях. Концепция учебной программы Curriculum globALE признает существующее многообразие культур и обычаев, а также социальных, политических и экономических структурных условий и принимает их во внимание соответствующим образом. Это происходит частично благодаря предоставленной возможности свободно определять компоненты образовательных программ в рамках пяти основных модулей и, в частности, благодаря наличию вариативной части учебной программы, которая может перестраиваться без каких-либо ограничений и занимает 30 процентов от общего объема учебной программы.

Вариативность и свободное планирование касается различных аспектов:

- Регионально-географические аспекты, позволяющие выразить специфические, локально обусловленные потребности. Что бы ни делало местные условия особенными, будь то своеобразный обычай, актуальные для местного сообщества темы или особые концепции, которые в отдельных регионах, странах, частях света играют более важную роль, чем в других – все это может быть принято во внимание.
- Аспекты, обусловленные спецификой целевых групп (под целевой группой в данном случае понимаются те взрослые, с которыми участники курса работают в настоящее время либо будут работать в будущем в рамках своей профессиональной деятельности в качестве преподавателей): в зависимости от того, какие особенности и характеристики (пол, возраст, образование, профессиональный опыт, этническая принадлежность, физические или умственные недостатки и т.д.) свойственны соответствующим целевым группам, специфика которых обусловлена локально, либо от того, какие конкретные интересы или цели они преследуют, принимая участие в образовательной программе (грамотность, расширение возможностей и т.д.), в вариативной части учебной программы могут быть целенаправленно созданы ключевые области.
- Тематический охват и специфические предметные аспекты: эти аспекты предлагают широкий спектр возможных путей изменения учебной программы в зависимости от конкретных условий – начиная с определения ключевых тематических областей, например, в базовом образовании или в различных областях профессионального образования заканчивая классическими семинарами в рамках традиционного *гуманитарного образования*. При необходимости могут также использоваться специфические, профессионально обусловленные компоненты знаний и предметно-дидактические элементы (например, лингвистическая дидактика, грамотность и т.п.).
- Задачи управления в образовании взрослых: основная часть учебной программы Curriculum globALE ориентирована на преподавательскую работу, которая осуществляется в прямом взаимодействии с учащимися. Организационные, плановые и координационные задачи охватываются лишь в случае, если они непосредственно необходимы для подготовки и выполнения преподавательской работы. Возможным представляется использование вариативной части учебной программы для включения более широкого спектра выполняемых преподавателем для взрослых задач, уделив при этом особое внимание задачам планирования, организации и управления, относящимся к учреждению или уровню программы.
- Ситуационно обусловленные аспекты. Дополнительные возможности может определять конкретная ситуация: определенный проект, требующий специфичности профиля преподавателя для взрослых; критическая ситуация, например, в регионах политического кризиса, где возникает необходимость в людях, которые могут проводить коррекционные программы обучения целенаправленным образом.
- Нормативно обусловленные аспекты: в некоторых случаях могут существовать предписания к квалификационным стандартам для преподавателей для взрослых, определяемые как национальным законодательством, так и нормами, существующими на уровне провайдеров образовательных услуг. Вариативная часть учебной программы может использоваться для приведения программы в соответствие с существующими квалификационными стандартами.

30 процентов, приходящиеся на долю вариативной части учебной программы, носят рекомендательный характер. Доля данной части также может корректироваться в соответствии с условиями конкретной страны. Например, существующий стандарт может сделать целесообразным введение большего числа дополнительных вариативных частей. В некоторых случаях имеющийся опыт и компетенции участников могут приниматься во внимание и оказывать влияние на структуру всей учебной программы. В таких случаях доля структурированных



блоков преподавания и обучения, которые необходимо пройти в рамках вариативной части учебной программы, может быть соответствующим образом сокращена.

Ни в коем случае не должно происходить чисто механическое комбинирование основной части учебной программы с вариативной частью. Напротив, обе части должны быть взаимосвязаны друг с другом. Вариативные части могут служить для того, чтобы развивать и расширять компетенции, полученные в рамках основной части учебной программы. Они также могут быть специально посвящены применению и критической оценке содержания, рассматриваемого в основной части учебной программы. Вариативная часть может быть сосредоточена на анализе примеров или заниматься специализированными методами и особыми аспектами их применения. Этим обусловлен широкий диапазон возможностей для адаптации учебной программы Curriculum globALE к конкретному контексту применения, будь то страна, регион, целевая группа, ситуация или сфера, одним словом, программа позволяет организовать обучение, соответствующее потребностям различных групп участников. Прежде всего, рекомендации относительно того, что участники проходят преподавательскую практику, а также имеют возможность индивидуального обучения, позволяют приспособить программу к географическому и культурному многообразию, различным потребностям и дифференцированному характеру образования взрослых в целом.

### 7.3 Разработка «местной» версии CG

После представления учебной программы Curriculum globALE она должна быть адаптирована в соответствии с конкретными институциональными и профессиональными условиями для содействия развитию существующей системы образования взрослых. Отсюда следует, что учебная программа Curriculum globALE никоим образом не может существовать как «обособленное» решение, а должна быть внедрена в существующий контекст.

Общие рекомендации таковы:

- обеспечить взаимосвязь учебной программы на местах с уже существующими образовательными схемами;
- вовлекать все возможные заинтересованные стороны;
- согласовывать учебную программу Curriculum globALE с национальной политикой и местными потребностями;
- взаимодействовать в масштабе региона.

Перед адаптацией учебной программы Curriculum globALE к местным условиям рекомендуется установить, какие курсы и концепции существуют на данный момент; эта процедура должна проводиться с участием важных заинтересованных сторон, в число которых обычно входят:

**Правительство:** Министерство образования, Министерство труда и/или экономики, Министерство социального обеспечения, Министерство планирования.

**Международные организации:** ЮНЕСКО, Отраслевая координационная группа по образованию, Глобальная кампания за образование, заинтересованные международные НПО и организации развития (списки доступны на [devdir.org](http://devdir.org)).

**Субъекты сферы образования:** университеты, профессионально-технические училища, центры подготовки преподавателей, центры образования взрослых и соответствующие организации, их основавшие, ассоциации преподавателей.

**Другие заинтересованные организации:** палаты, НПО и т.п., работающие в области развития сельских районов.

Итоговый вариант данной схемы будет в значительной степени различаться в зависимости от местных традиций, приоритетов и потребностей. На основании этих данных должна быть сформирована рабочая группа, которая обеспечит согласование программы с политикой правительства и доноров и установит связь с игроками, реализующими подобные программы. Кроме того, для планирования и реализации учебной программы Curriculum globALE должны быть обеспечены контакты с экспертами и доступ к ресурсам. Разработка концепции обучения должна обсуждаться с членами рабочей группы, ее реализация должна проходить с привлечением как можно большего количества общих ресурсов.

Перед реализацией программы, предполагающей удовлетворение запросов различных заинтересованных сторон, следует тщательно изучить имеющуюся инфраструктуру и ресурсы. В некоторых регионах региональное сотрудничество поможет сократить затраты путем совместной разработки учебных материалов и использования информационно-коммуникационных технологий.

### 7.4 Implementing the CG-training

Поскольку учебная программа ориентирована на компетентность, перечисленные организационные рамки, касающиеся продолжительности и объема отдельных модулей, представляют собой рекомендации, основанные на опыте, приобретенном на практике. Более короткая продолжительность возможна, если участники уже обладают определенным уровнем знаний. Для организации реализации учебной программы с точки зрения временных рамок, в принципе, возможными являются несколько различных моделей, начиная с интенсивного курса, предполагающего занятия на протяжении всего дня, до разбивки программы на короткие

учебные блоки на протяжении длительного периода времени. Следует придавать большое значение органичному сочетанию учебных блоков с фазами, связанными с самостоятельным обучением участников. Идеальной представляется модель, в которой «фазы самообучения», например, опробирование на практике и анализ изученного материала, чередуются с фазами обучения. Что касается модулей, посвященных преподаванию, обучению и методам, в идеале требуется, чтобы участники уже работали преподавателями. Фазы обучающих занятий могут подготовить участников к фазам самообучения и способствовать профессиональному применению усвоенного материала, который был изучен в ходе целенаправленной работы и заданий по анализу. Так теория и практика могут быть соединены оптимальным образом.

Что касается порядка модулей: рекомендуется начать с модулей 1 и 2, поскольку они дают базовые теоретические знания и понимание обучения и образования взрослых. Последовательность модулей 3-5 может варьироваться.

Что касается условий для реализации учебной программы CG, необходимо соблюдение некоторых общих требований:

#### **Физические требования**

Требования к помещениям, в которых будут проходить занятия, основаны на принципах обучения взрослых. Для взрослых требуются специально приспособленные помещения. Это абсолютно не означает, что помещения должны быть особенно большими, комфортабельными или обставленными высококачественной мебелью. Важно, чтобы это не были просто классические классные комнаты, предназначенные для чтения лекций, когда преподаватель стоит перед учащимися, сидящими за традиционными партами для школьников. Взрослые должны чувствовать себя в классных комнатах непринужденно и иметь достаточно места для работы в небольших группах и для выполнения упражнений. С точки зрения дидактических средств тренеры должны иметь в своем распоряжении соответствующие информационные и технические средства, даже если это подробно не упоминается в данной программе. Суть заключается в том, что помещение должно быть обеспечено минимальным набором средств, которые в дополнение к классной доске также должны включать лекционную доску, флип-чарт, пробковую доску и чемодан фасилитатора. По возможности должен быть предоставлен компьютер с видеопроектором, в особенности с учетом общепринятых требований грамотности в области информационно-коммуникационных технологий.

#### **Участники**

К участникам не предъявляются никакие квалификационные требования. Однако, поскольку в рамках учебной программы придается особое значение практической работе и ее анализу, участники должны применять приобретенные компетенции в реальных ситуациях. В идеале, участники должны иметь полученный до участия в образовательной программе опыт преподавания в сфере образования взрослых. В любом случае необходимо, чтобы они имели возможность приступить к такой работе во время участия в образовательной программе.

#### **Преподаватели**

Требования, предъявляемые к лицам (преподаватели, тренеры и т.д.), применяющим учебную программу в планировании и преподавательской деятельности, формально не определены. Однако обширные знания в сфере образования взрослых и личный опыт работы в данной сфере относятся к минимальным обязательным требованиям. В отдельных случаях могут быть приглашены специалисты соответствующих областей (например, психология или лингвистика) без опыта работы в сфере образования взрослых, однако они должны быть включены в одну команду с опытными преподавателями, чтобы обеспечить качество программы.

#### **Организаторы обучения**

Учреждения, осуществляющие реализацию учебной программы Curriculum globALE, должны иметь соответствующий профессиональный профиль (с точки зрения знаний, контактов с тренерами и участниками, а также инфраструктуры) для обеспечения качественной образовательной среды для участников учебной программы Curriculum globALE. Поскольку одна организация часто не может предложить все элементы, включенные в учебную программу, совместная реализация программы несколькими организациями не только улучшит качество обучения, но также будет способствовать налаживанию связей и обмену опытом в сфере образования взрослых.

Было принято сознательное решение не увеличивать этот объем требований для того, чтобы предотвратить невозможность реализации учебной программы вследствие формальных требований, которые будут практически невыполнимы в некоторых странах из-за отсутствия необходимых инфраструктур.

## **8. Обеспечение качества и мониторинг**

### **Мониторинг и поддержка**

В ходе фазы апробации программы Немецкий институт образования взрослых (DIE) и DW International будут оказывать поддержку офисам DW International и другим заинтересованным организациям, задействованным в апробации, предоставляя помощь в подготовке образовательной программы, проведении исследований и разработке учебных материалов, содействуя в поиске подходящих фасилитаторов и тренеров, а также обеспечивая непрерывное консультирование в случае возникновения любых проблем в ходе реализации программы.

Благодаря тесному сотрудничеству с партнерами, будет накапливаться личный опыт в отношении устойчивости содержания и структуры учебной программы Curriculum globALE. Более того, это позволит команде достичь более глубокого понимания искусства реализации программы на практике, таким образом, получив возможность извлечь уроки и сделать выводы для будущего применения.

Благодаря документации, касающейся сценариев реализации программы, тесная взаимосвязь не только будет способствовать высокому качеству программ, но также обеспечит использование возникших рисков, препятствий и результатов в процессе усовершенствования учебной программы Curriculum globALE наряду с формальным набором показателей.

### **Показатели качества (индикаторы) учебной программы и система мониторинга**

Как упоминалось выше, отправной точкой оценки учебной программы Curriculum globALE является право на образование, которое будет использоваться как базовая основа критериев для оценки содействия развитию Комитетом содействия развитию ОЭСР<sup>16</sup> (см. таблица 2).

Кроме того, необходимо избегать незапланированных и обратных эффектов (например, планирование программы подготовки тренеров может усложниться при использовании учебной программы Curriculum globALE). Содержание учебной программы Curriculum globALE и соответствующий способ подачи материала также будет проанализирован с участниками с целью получения как можно более полной информации для окончательного проекта.

16. <http://www.oecd.org/dac/evaluationofdevelopmentprogrammes/49756382.pdf> (Дата последнего доступа: 08.10.2015)

таблица 2

Критерии	Ключевой вопрос	Адресаты:	Критерии мониторинга	Источник	Примечания
<b>Актуальность</b>	Насколько учебная программа Curriculum globALE способствует удовлетворению потребностей общества соответствующей страны/или региона?	Участники, тренеры и партнеры, участвующие в реализации учебной программы Curriculum globALE	В какой степени профессиональный уровень преподавателей был актуален в соответствующей стране? Выполнила ли учебная программа Curriculum globALE приоритетные задачи/организаций-партнеров? Представляло ли наращивание потенциала интерес для партнеров?	Групповые и индивидуальные интервью, анкеты	Актуальность на общественном уровне в значительной степени определяется 30% факультативных модулей и общим фокусом деятельности партнеров.
<b>Результативность</b>	Насколько были достигнуты цели: <ul style="list-style-type: none"> <li>повысить профессионализм преподавателей для взрослых путем предоставления общих исходных рамок?</li> <li>оказать поддержку провайдерам образовательных услуг для взрослых в разработке и реализации программ подготовки преподавателей?</li> <li>содействовать обмену знаниями и установлению взаимопонимания между преподавателями для взрослых во всем мире?</li> </ul>	Участники, тренеры и партнеры, участвующие в реализации учебной программы Curriculum globALE	Насколько и в каких областях в результате обучения повысилась способность участников преподавать? Приобрели ли участники компетенции, которые они должны были приобрести? Насколько полезной оказалась учебная программа Curriculum globALE при разработке и реализации программы обучения? В какой мере учебная программа Curriculum globALE содействует обмену знаниями?	Групповые и индивидуальные интервью, анкеты (в идеале, исходные данные участников)	Результативность сильно зависит от качества настоящей программы обучения (речь идет о тренингах/концепции).
<b>Эффективность</b>	При помощи каких мер с меньшими затратами могут быть удовлетворены потребности участвующих преподавателей? Какие другие более эффективные пути могли бы быть использованы для поддержки партнеров в разработке программ подготовки тренеров? Каким образом можно достичь обмена знаниями между преподавателями для взрослых с меньшими затратами?	Участники, тренеры и партнеры, участвующие в реализации учебной программы Curriculum globALE	Какие затруднения возникли при реализации учебной программы Curriculum globALE? Определите альтернативных мероприятий с оценкой расходов для удовлетворения потребностей тренеров, разработкой планов профессиональной подготовки и содействием обмену знаниями.	Мозговой штурм при участии заинтересованных сторон	Эффективность способа разработки концепции обучения трудно оценить от эффективности способа подачи материала.
<b>Воздействие</b>	Извлекла ли третичная целевая группа пользу из обучения в плане участия и/или улучшения условий жизни?	Участники тренингов, проводимых преподавателями, принимающими участие в обучении	Было ли учебное содержание подходящим и преподавалось ли оно профессиональным образом? Поощрялось ли участие?	Анкеты	Сложно определить, что сыграло решающую роль: содержание, обстоятельство, способ подачи, качество учебной программы
<b>Устойчивость</b>	Каким образом учебная программа Curriculum globALE используется партнерами после завершения финансирования? Используются ли связи, установленные между преподавателями для взрослых, спустя год после завершения реализации проекта?	Участники, тренеры и партнеры, участвующие в реализации учебной программы Curriculum globALE	См. ключевой вопрос.	Интервью в будущем	

## Благодарности от авторов

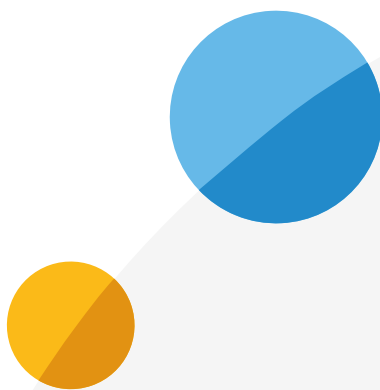
Авторы учебной программы Curriculum globALE хотели бы выразить благодарность Левану Квачадзе, который принимал активное участие в подготовке проекта и предварительном анализе существующих концепций, доктору Маркусу Хёффер-Мелмеру, который разработал детальную концепцию обучения. Кроме того, члены команды хотели бы поблагодарить Бианку Шпис из компании Layout Manufaktur (Берлин, Германия), и Гарегина Мартиросяна из компании The Sign (Ереван, Армения), за помощь в разработке логотипа учебной программы Curriculum globALE.

Вопросы наращивания потенциала, развития качества и консультирования обсуждались с рабочей группой из числа преподавателей немецких народных университетов, которая дала полезные комментарии в отношении структуры и масштаба программы Curriculum globALE. Ценный вклад также был сделан экспертами, принимавшими участие в семинаре 3-го и 4-го декабря 2012 г.<sup>17</sup>

Отдельной благодарности достойны Йеско Вайкерт и Др. Катарина Попович как соавторы первого издания Curriculum globALE, равно как и проф. Ингеборг Шюслер, профессор образования взрослых и образовательного менеджмента Университета в Людвигсхафене, который дал ценные комментарии и советы в ходе разработки программы.

Всем, кто участвовал в разработке учебной программы Curriculum globALE в рамках совместной работы.

Учебная программа Curriculum globALE открыта для обратной связи и комментариев. Если вы заинтересованы в использовании учебной программы или участии в ее дальнейшей разработке, пожалуйста, свяжитесь с кем-либо из членов команды Curriculum globALE (перечень членов команды и их контактные данные можно найти на сайте [www.curriculum-globale.de](http://www.curriculum-globale.de)).



## Литература

- CEDEFOP (2013): Trainers in continuing VET: emerging competence profile. Luxembourg: Publications Office of the European Union
- Council of the European Union: Council Resolution on a renewed European agenda for adult learning. In: Official Journal of the European Union C 372 of 20.12.2011
- European Commission: Communication from the Commission: Adult learning: It is never too late to learn. Brussels, 23.10.2006. COM(2006) 614 final
- European Commission: Communication from the Commission to the Council, the European Parliament, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions: Action Plan on Adult learning. It is always a good time to learn. Brussel, 27.09.07. COM(2007) 558 final
- European Parliament/Council of the European Union: Recommendation of the European Parliament and of the Council of 23 April 2008 on the establishment of the European Qualifications Framework for Lifelong Learning. In: Official Journal of the European Union C 111 of 06.05.2008
- OECD: The definition and selection of key competencies. Executive summary. Online: <http://www.oecd.org/dataoecd/47/61/35070367.pdf>, 2005 (Last accessed: 04.08.12)
- UNESCO: Harnessing the power and potential of adult learning and education for a viable future. Bel m Framework for Action. CONFINTEA VI. Bel m, 4 December 2009
- UNESCO Institute for Lifelong Learning (UIL): Global Report on Adult Learning and Education. Hamburg 2009
- UNESCO Institute for Statistics (UIS) (2012). International Standard Classification of Education, ISCED 2011. Montreal: UNESCO Institute for Statistics

17. Эксперты, принявшие участие: Эмир Авдагич, DVV International, Босния и Герцеговина; Майя Аврамовска Трпевска, DVV International, Македония; проф. Дж. Ж. Уильям Аткинсон, Университет Квазулу-Натал, Южная Африка; Анита Боркар, ASPBAE, Индия; Др. Кайлаш Чаудхари, IAEA, Индия; Таня Червински DVV International, Германия; Филипп Дедойрвэрдер-Хаас, Региональная ассоциация народных университетов земли Северный Рейн-Вестфалия, Германия; Др. Марта Фаррелл, PRIA, Индия; Др. Марион Фляйге, Технический университет г.Хемниц, Германия; . Маркус Хёффер-Мельмер, Майнцский университет имени Иоганна Гутенберга, Германия; проф. др. Вольфганг Ютте, Университет Билефельда, Германия; Сузанна Латтке, DIE, Германия; проф. др. Хеннинг Пэтцольд, Университет Кобленц-Ландау, Германия; Др. Катарина Попович, Университет Белграда, Сербия; Ангел Марсело Рамирез Эрас, Guanchuro, Эквадор; Др. Михаэль Шлемманн, Гисенский университет имени Юстуса Либиха, Германия; Др. Беате Шмидт-Белау, DVV International, Германия; Проф. Саид Юсуф Шах, IAEA, Индия; Мадух Сингх, UIL, Германия; Галина Веремейчик, DVV International, Беларусь; Йеско Вайкерт, DVV International, Германия; Фатима Ясин, Direction de la Lutte Contre l'Analphab tisme (Центр по борьбе с неграмотностью), Морокко



## Модуль 0: Введение

### Цель

Цели этого вводного модуля заключаются в том, чтобы ознакомить участников с учебной программой Curriculum globALE и заложить основу для успешного прохождения ими обучения. Это включает несколько аспектов:

- Во-первых, участники обеспечиваются всей необходимой информацией относительно учебной программы, включая как общие цели и философию учебной программы, так и практические детали, касающиеся прохождения обучения.
- Во-вторых, участникам, в свою очередь, предлагается представить свой личный (профессиональный) опыт и свои потребности и ожидания относительно обучения, проводимого данным провайдером образовательных услуг, что обеспечит возможность надлежащей адаптации образовательной программы.
- В-третьих, этот вводный модуль должен предоставить участникам и фасилитаторам возможность вступить в контакт друг с другом, обменяться информацией и построить профессиональные отношения для создания конструктивной среды обучения.

### Формат

В идеале, этот вводный модуль будет проводиться в форме встречи участников и фасилитаторов, продолжающейся один день. В качестве альтернативы можно использовать печатные и/или онлайн-материалы для предоставления необходимой информации об учебной программе и коммуникацию по электронной почте или на Интернет-форуме для обмена информацией и проведения дискуссий между участниками и тренерами/фасилитаторами. Однако учитывая, что цель данного модуля состоит в построении взаимоотношений, а не только в предоставлении информации, по возможности настоятельно рекомендуется проведение очной встречи всех вовлеченных действующих лиц на начальной стадии обучения, до того, как приступить к последующим тематическим модулям. В любом случае крайне важно, чтобы общение в рамках данного модуля было разнонаправленным, и чтобы помимо обмена фактической информацией, и тренеры/фасилитаторы, и участники имели возможность ясно сформулировать свои ожидания и требования в отношении обучения.

### Содержание

Вводный модуль включает следующее содержание:

#### Информация об учебной программе Curriculum globALE

- Основная информация об учебной программе Curriculum globALE, ее философия и принципы
- Цель учебной программы
- Задачи обучения и приобретаемые компетенции
- Общее введение в отдельные модули

#### Информация об обучении

- Структура обучения
- Форматы обучения
- Предусмотренные учебные мероприятия и методы
- Способы и каналы коммуникации
- Расписание
- Место, где будут проходить занятия

#### Информация об организаторе обучения

- Личная информация о тренерах/фасилитаторах: профессиональное образование и опыт работы в сфере непрерывного образования взрослых
- Контактные данные тренеров/фасилитаторов
- Контактная информация административного и вспомогательного персонала

#### Информация об ожиданиях участников

- Личная информация об участниках: профессиональное образование и опыт работы в сфере непрерывного образования взрослых
- Запросы и ожидания участников

### Ожидания учебной программы Curriculum globALE в отношении участников

- Требование относительно готовности к активному обучению
- Требование относительно анализа и практического применения содержания обучения

### Построение взаимоотношений

- Знакомство друг с другом
- Обмен контактными данными для дальнейшего общения участников и тренеров/ фасилитаторов

### Последующие мероприятия: учет ожиданий

Информация, полученная в ходе вводного модуля и касающаяся участников и их ожиданий, должна использоваться как основа для адаптации обучения к индивидуальному контексту. Адаптация может осуществляться в двух основных направлениях:

- Выбор предмета изучения для пяти тематических базовых модулей может быть адаптирован к данным участников, например, путем подбора примеров в первую очередь из сфер, в которых работают участники (например, обучение грамотности, демократическое образование, расширение возможностей сообществ, обучение профессиональным навыкам и т.п.)
- Сформулированные участниками ожидания могут использоваться для определения предметов изучения факультативного модуля (факультативных модулей). Концепция этих модулей может быть составлена довольно свободно при условии соответствия основным критериям качества. Таким образом, факультативные модули могут и должны по возможности использоваться – в пределах доступных ресурсов – для обеспечения обучения, специально адаптированного к индивидуальным потребностям.

Третий способ адаптации обучения можно представить в виде принципа: участники, которые уже обладают значительной частью компетенций, приобретаемых в ходе учебной программы Curriculum globALE, могут быть освобождены от прохождения соответствующих частей обучения либо даже привлечены как сотренеры. Однако для этого требуется использование соответствующих процедур признания предыдущего обучения. Поскольку такие механизмы еще не являются общепринятыми, в настоящее время это возможно лишь в отдельных случаях. Тем не менее, это может измениться в среднесрочной перспективе, поскольку некоторые инструменты признания предыдущего обучения для преподавателей для взрослых уже доступны и могут быть адаптированы в целях учебной программы Curriculum globALE.

## Модуль 1: Подход к образованию взрослых

### Компетенция<sup>18</sup>

*Специалисты, прошедшие обучение по программе Curriculum globALE, знают и понимают функции и особенности сферы образования взрослых и его значение в их собственном социальном контексте, а также в сравнении с другими возможными контекстами и в свете более широких международных рамок. Они способны определить свою собственную профессиональную роль в этом контексте.*

### Специалисты, прошедшие обучение по программе Curriculum globALE

- осознают, что практика образования взрослых формируется различными представлениями о гуманности и разными пониманиями образования, подводящими их к получению общего представления об обучении взрослых и его этике;
- понимают многообразие сферы образования взрослых и его культурную обусловленность; хорошо знакомы с различными формами образования взрослых в своей стране и понимают значение и коннотации ключевых терминов, широко используемых применительно к различным формам образования взрослых;
- имеют общее представление о международных тенденциях, относящихся к контексту их работы в сфере образования взрослых;
- способны определить место контекста своей работы в сфере образования взрослых в рамках существующего многообразия данной сферы;
- способны определить свою роль как преподавателя для взрослых в данном контексте;
- хорошо знакомы с важными условиями правовой системы, относящимися к образованию взрослых, в своей стране, регионе и на международном уровне;
- способны различать, разбивать на категории и объяснять сложные формы финансирования, существующие в сфере образования взрослых;
- имеют представление об основных направлениях политики, относящейся к образованию взрослых;
- имеют представление о наиболее значимых игроках сферы образования взрослых своего региона, своей страны, а также на международном уровне;
- способны проводить критический анализ функций и интересов отдельных игроков, связанных со сферой образованием взрослых, а также существующего соотношения сил.

### Взаимосвязь с другими модулями

Главной целью этого модуля является развитие критического понимания общей концепции образования и обучения взрослых, а также ключевых понятий и аспектов, относящихся к образованию взрослых. В этом смысле данный модуль предоставляет основу для взаимосвязи со всеми остальными модулями. Культурная обусловленность образования взрослых, которая является одним из ключевых понятий в этом модуле, должна также отражаться в других модулях, например, где речь идет об изучении и апробации определенных методов преподавания (модуль 4) или оценки (модуль 5), о рассмотрении различных теорий обучения (модуль 2) или восприятии коммуникации и групповой динамики (модуль 3). Также вопрос мотивации и участия в обучении взрослых (модуль 2) тесно связан со способом организации образования взрослых в определенном контексте.

К таким вопросам, как роль преподавателя для взрослых, его профессиональная позиция и ценности, представляющим собой отдельную тему данного модуля, обязательно необходимо вернуться при рассмотрении принципов обучения и дидактической деятельности (модуль 2), ввиду этого настоятельно рекомендуется ссылаться на один модуль при изучении второго.

### Темы

#### Понимание разнообразия и многосторонности образования взрослых

- Принципы педагогики/ андрагогики:
  - Основные антропологические положения, понятие человека, образования, социализации
  - Теории образования, концепция образования, обучения взрослых
  - Этика образования взрослых
- Представление о данной сфере: что означает «образование взрослых» и что оно включает?
  - Разграничение образования взрослых и других областей образования
  - Образование взрослых и образование на протяжении всей жизни
  - Теоретические концепции и современные определения образования взрослых
  - Понимание ключевых концепций (например, формальное, неформальное, информальное обучение и т.п.)
  - Различные области практики: например, профессиональное образование, муниципальная система обучения взрослых

18. Описание компетенции в этом модуле относится не к способности действовать в более узком смысле, а к базовому набору знаний и установок для ответственного применения компетенций, описанных в следующих модулях.

- Роль социально-исторического контекста
  - Культурная обусловленность образования и обучения взрослых
- Функции и преимущества образования взрослых
  - Почему образование взрослых?
  - Интересы в отношении образования взрослых
    - + Обучающихся;
    - + Общества;
    - + Экономики;
    - + Государственных структур (на муниципальном, региональном, национальном уровне);
    - + Сектора образования
  - Преимущества образования взрослых
    - + личные;
    - + социальные;
    - + экономические;
    - + глобальные
  - Гендерные аспекты образования взрослых
- Роль поощрения участия в образовании взрослых
- Ограничения и возможности образования взрослых
- Соотношение сил, существующее в сфере образования взрослых
- Образование взрослых как учебная дисциплина

#### **Образование взрослых в национальном и глобальном контексте**

- Национальные и международные тенденции в образовании взрослых
- Основные особенности политики в области образования взрослых
- Национальные задачи: каков общий контекст существования системы образования взрослых
- Основные игроки сферы
  - местные;
  - национальные;
  - международные;
  - рынок образования взрослых – предложение и спрос;
  - целевые группы
- Национальные рамочные условия
  - нормативные положения;
  - финансирование образования взрослых
  - статистические данные (участие в непрерывном образовании и т.д.).

#### **Образование взрослых как профессия, роль преподавателя для взрослых с точки зрения учебной программы Curriculum globALE**

- Характерные особенности образования взрослых как профессии
- Профессиональный рост в сфере образования взрослых – начало деятельности и возможности карьерного роста
- Права и обязательства преподавателя для взрослых – условия правовой системы
- Анализ собственной роли
  - Биографическая перспектива: почему я хочу работать в сфере образования взрослых?
  - Этническая перспектива, отношение, ответственность (влияние собственных действий)
- Личная компетентность: принципы планирования рабочего времени, умение управлять собой, самореклама
- Научно ориентированная работа: интерпретация результатов исследований, статистики и т.п.

### Список рекомендованной литературы

- Freire, Paulo. Pedagogy of the Oppressed. New York, 2007
- Elias, John L.; Merriam, Sharran B.: Philosophical Foundations of Adult Education, Malabar, 1995
- World Education Forum, Dakar, Senegal. 2000. The Dakar Framework for Action. Education for All: Meeting our Collective Commitments. Paris, UNESCO.
- Бобрович В. Гражданское образование (к определению основополагающих понятий) // Сучасныя даследаванні. Мн., 2002 – 64с. (С.3-12).
- Бобрович В. Концептуальные альтернативы гражданского образования в Республике Беларусь // Адукатар. №2 (18), 2012. - С. 2-7. [Электронный ресурс] - режим доступа: [http://adukatar.net/wp-content/uploads/2012/12/Adukatar\\_22\\_Pages\\_2-6.pdf](http://adukatar.net/wp-content/uploads/2012/12/Adukatar_22_Pages_2-6.pdf)
- Веремейчик Г.В., Пошевалова Т.Г. Образование взрослых: опыт Германии для Беларуси. – Мн.: ОО «Центр социальных инноваций», 2004. – 152 с.
- Веремейчик Г. Образование взрослых в Беларуси, Молдове, Украине // Европейское образование взрослых за пределами ЕС – Мн. Пропилеи, 2010. – С. 144.
- Веремейчик Г. Неформальная адукацыя ў Беларусі // Адукатар. №2 (22), 2010. - С. 2-6. [Электронный ресурс] - режим доступа: [http://adukatar.net/?page\\_id=5442](http://adukatar.net/?page_id=5442)
- Всемирный форум по образованию: Дакар, Сенегал, 2000 г. Дакарские рамки действий. Образование для всех: Выполнение наших коллективных обязательств. Париж, ЮНЕСКО.
- Дьюи Дж. Демократия и образование: Пер. с англ. М.: Педагогика-Пресс, 2000.
- Европейское образование взрослых за пределами ЕС. Под редакцией Уве Гартеншлегера. Пер. с англ. Ольги Вербовой. Мн.: Пропилеи, 2010. [Электронный ресурс] - режим доступа: <http://dvv-international.by/ru/publications/european-ae-outside-the-eu/>
- Змеев, С.И. Андрагогика: основы теории, истории и технологии обучения взрослых / Москва : ПЕР СЭ, 2007. – 271 с.
- Инновационные методы обучения в гражданском образовании / В. Величко, Д. Карпиевич, Е. Карпиевич, Л. Кирилук – Мн., 1999.
- Лабода С.В. Образование для всех: пример народного университета в Германии // Часопіс неформальнай адукацыі "Адукатар", Мінск, 2010, № 1. – С. 41-45.
- Лабода С.В. Образование взрослых в Беларуси: сектор некоммерческих негосударственных организаций // Часопіс неформальнай адукацыі "Адукатар", Мінск, 2010, № 2. – С. 8-13.
- Лабода С. Неформальное образование в Беларуси: провайдеры, ключевые тенденции и перспективы для будущего // Неформальное образование для региональных демократических трансформаций. Исследование / Под общей ред. Д. Карпиевича и Г. Усатенко. – Фонд «Европа XXI», Киев 2012. С 38-59. [Электронный ресурс] - режим доступа: <http://adukatar.net/wp-content/uploads/2012/12/book-final.pdf>
- Маніфест па адукацыі дарослых у 21 стагоддзі. [Электронный ресурс] - режим доступа: [http://www.eaea.org/media/policy-advocacy/manifesto/manifesto\\_by.pdf](http://www.eaea.org/media/policy-advocacy/manifesto/manifesto_by.pdf)
- Мацкевич В. Егоров А., Водолажская Т. Становление нации в Беларуси: от подданства к гражданству. Заметки к концепции гражданского образования в Беларуси. ЦСИ-АГТ. [http://eurobelarus.info/old/images/stories/library/Book\\_Citizenship\\_rus.pdf](http://eurobelarus.info/old/images/stories/library/Book_Citizenship_rus.pdf)
- Метадычны дапаможнік беларускага настаўніка. Мнск: Цэнтар Супольнасць, 2003.
- Модельная программа подготовки андрагогов / Минск: АПО, 2011. - 314 с.
- Мухлаева. Т.В. Международный опыт неформального образования// Человек и Образование. 2010. №4. С. 158-162. [Электронный ресурс] - режим доступа: <http://iovrso.ru/?c=118>
- Пособие по образованию в области прав человека с участием молодежи «Компас»: Council of Europe Publishing.- Венгрия – 475 с.;



### Комментарии по реализации

Поскольку образование взрослых находится под сильным влиянием социального контекста, в который оно погружено, этот модуль должен быть привязан к данному контексту даже в большей степени, чем другие модули. Строго рекомендуется брать предшествующий опыт участников за отправную точку и строить содержание модуля вокруг конкретной реальной ситуации, характерной для сферы образования взрослых в их стране/регионе. Вышеприведенные темы обеспечивают основу вопросов, которые могут и должны быть отражены в данном модуле. Однако не обязательно и не рекомендуется брать каждую тему одну за другой. Скорее тренерам и участникам предлагается выбирать те темы, которые представляют для них наибольший интерес, и рассматривать их более детально. Чтобы ознакомиться с особенностями одного конкретного контекста (т.е. своего собственного контекста), необходимо иметь возможность сравнения и рассмотрения также других контекстов и альтернативных концепций. Таким образом, тогда как привязка к определенному контексту является важной особенностью данного модуля и должна обеспечивать общую основу, тем не менее, рекомендуется время от времени открывать более широкие перспективы и проводить, когда это целесообразно, сравнения между привычным для участника реальным контекстом образования взрослых и другими существующими контекстами. Например, образование взрослых в зависимости от точки зрения может служить очень разным целям. В центре внимания может быть, к примеру, развитие профессиональных навыков, актуальных для рынка труда, или содействие взаимопониманию и социальной сплоченности, или же предоставление людям и сообществам возможности управления своими судьбами, а также другие вопросы. Если опыт участников в значительной степени связан с одной конкретной целью, то этот модуль должен дать им возможность ознакомиться также с другими целями, которые могут быть широко связаны с образованием взрослых.

Порядок следования тем этого модуля не является обязательным в плане реализации. Методологически может оказаться полезным начать с понятия и роли «преподавателя для взрослых» и связать это понятие с биографиями участников перед тем как приступить к более глубокому изучению особенностей этой области. Достижение равновесия между абстрактными аналитическими знаниями и индивидуальной перспективой должно быть ключевым компонентом в рамках данного модуля. Поэтому настоятельно рекомендуется как можно больше обращаться к личному опыту участников.

### Практическое применение и рефлексия

В центре внимания при реализации данного модуля то, как изначально представить основу и принципы образования взрослых, как тематически, так и с точки зрения опыта участников.

Поскольку частично это определяется знаниями, уже имеющимися у участников, подходящие инструменты включают методы презентации, самостоятельного изучения и групповой работы. Посещение проектов может представлять собой полезное дополнение, в особенности, если цель состоит в укреплении связи с определенным учреждением. Особой задачей является установление взаимосвязей между структурными элементами или научными данными и личной ситуацией соответствующих участников и их собственной ролью в качестве преподавателя для взрослых в конкретном контексте образования взрослых. Такие взаимосвязи могут быть сформированы путем работы в малых группах или благодаря использованию творческих методов, а также при помощи индивидуальных аналитических заданий. Анализ собственного контекста работы в качестве преподавателя для взрослых на фоне некоторых более широких и общих знаний об образовании взрослых должен быть центральным элементом данного модуля.

### Рекомендуемый объем:

- 32 учебных часа (~4 дня)
- 32 часа индивидуальных занятий и оценки

Практическое применение и упражнения, например, проектные визиты

- вариативно (от 25 до 120 часов) в зависимости от необходимости

## Модуль 2: Обучение взрослых и преподавание для взрослой аудитории

### Компетенция:

Специалисты, прошедшие обучение по программе Curriculum globALE, обладают знаниями о теории обучения и могут связать их со своей собственной дидактической деятельностью. Они знакомы с мотивационными, психологическими и социальными особенностями обучения взрослых и учитывают их при планировании и в ходе преподавания.

### Специалисты, прошедшие обучение по программе Curriculum globALE

- знакомы с ключевыми особенностями обучения взрослых по сравнению с обучением в школе;
- способны распознавать индивидуальные причины, побудившие человека начать обучение, и умеют повышать мотивацию обучающихся;
- способны определять барьеры, препятствующие обучению, и, насколько это реально возможно, бороться с ними;
- знакомы с важнейшими психологическими моделями и их значением для процесса обучения;
- способны использовать различные аспекты в своей работе со взрослыми людьми как при планировании, так и в процессе непосредственного взаимодействия для достижения устойчивого успеха в обучении.

### Взаимосвязь с другими модулями

Этот модуль сфокусирован на теориях обучения и обеспечивает понимание самого процесса обучения. Таким образом, он неразрывно связан с теориями образования взрослых, восприятием и функционированием образования взрослых и обучением в определенном контексте (модуль 1). В то же время он является важной основой для применения различных методов в преподавании для взрослой аудитории (модуль 4) и коммуникации с различными типами участников (модуль 3). В частности, дидактические принципы связаны с использованием методов (модуль 4), но они также связаны с профессиональным положением преподавателей для взрослых и их ролью (модуль 2 и модуль 5).

### Темы

#### Теории и основания обучения:

- Что такое обучение?
- Принципы различных теорий и оснований обучения в сфере образования взрослых, например:
  - Конструктивизм
  - Предметно-научная теория обучения
  - Феноменологическая теория познания
  - Трансформативное (преобразующее) обучение
  - Бихевиоризм
  - Нейробиологические теории обучения
- Отношение «учитель-учащийся» в различных теориях обучения
- Андрагогика как наука об образовании и обучении взрослых

#### Дидактическая деятельность в образовании взрослых

- Влияние различных теорий и оснований обучения на дидактическую деятельность участников
- Дидактические принципы образования взрослых
- Ориентированность на участника
  - Ориентированность на опыт
  - Ориентированность на условия жизни

#### Формы знаний

- Кристаллизовавшиеся и подвижные знания
- Декларативные и процедурные знания

#### Обучение взрослых

- Как обучаются взрослые люди?
- Изменения способности к обучению в различном возрасте
- Типы обучения:
  - Когнитивное обучение
  - Эмоциональное обучение
  - Поведенческое обучение
  - Обучение на основе опыта
- Традиционные формы обучения в их культурной среде
- Ситуации противостояния в обучении как вызов

#### Мотивация в образовании

- Причины, побуждающие участников начать обучение
  - Психологические причины
  - Причины, обусловленные групповой принадлежностью
  - Социально-демографические причины

- Причины, связанные с недостаточным уровнем образования и выпадением из системы образования
- Внешние факторы и участие в образовании/ препятствия, не позволяющие принимать участие в образовании
  - + Социально-демографические факторы/среда
  - + Рамочные условия
- Затраты
- Время
- Место
- Продолжительность
- Сроки
- Гендерные причины

Следующие факторы имеют для преподавателей, работающих в сфере образования взрослых, первостепенную важность с точки зрения приобретения соответствующих компетенций:

- Связь с культурной средой преподавателя
- Классификация полученной информации в соответствии с конкретным контекстом деятельности
- Добавление или опущение менее значимой информации при необходимости

### Список рекомендованной литературы

- B langer, Paul: Theories in Adult Learning and Education. Opladen & Farmington Hills 2011
- Jarvis, Peter: Lifelong Learning and the Learning Society, New York 2007
- Mezirow, Jack (Ed).: Learning as Transformation: Critical Perspectives on a Theory in Progress. San Francisco 2000
- P tzdold, Henning: Learning and Teaching in Adult Education, Contemporary Theories, Opladen 2011
- Модельная программа подготовки андрагогов / Минск: АПО, 2011. - 314 с.
- Базарова, Г. Особенности обучения взрослых. [Электронный ресурс] - Режим доступа: <http://hrm.ru/osobennosti-obuchenija-vzroslykh>
- Баскаев, Р. М. О тенденциях изменений в образовании и переходе к компетентностному подходу / Р. М. Баскаев // Инновации в образовании. - 2007. - N 1. - С. 10-15.
- Богословский, В. Принципы проектирования оценочных средств для реализации образовательных программ ВПО : компетентностный подход / В. Богословский, Е. Караваева, А. Шехонин // Высшее образование в России. - 2007. - N 10. - С. 3-9.
- Вербицкий А.А. Психолого-педагогические основы образования взрослых: современные модели обучения: Ст.3//Новые знания 2002. -№1.-С.13-17.
- Волкова, О. Компетентностный подход при проектировании образовательных программ : дайджест / О. Волкова // Психология обучения. - 2006. - N 2. - С. 22-24. - Полностью ст. опубл.: Высшее образование в России. - 2005. - N4. - С. 34-36..
- Вылегжанина, О.Е., Бавтрушева, М.В. Сравнительный анализ педагогической и андрагогической моделей обучения. / Журнал ГрГМУ, 2009, № 1. [Электронный ресурс] - Режим доступа: [/http://journal-grsmu.by/index.php/ojs/article/viewFile/886/807](http://journal-grsmu.by/index.php/ojs/article/viewFile/886/807)
- Змеев, С.И. Андрагогика: основы теории, истории и технологии обучения взрослых / С.И. Змеев. – Москва : ПЕР СЭ, 2007. – 271 с.
- Инновационные методы в гражданском образовании / Величко В.В., Карпиевич Д.В., Карпиевич Е.Ф., Кирилук Л.Г. – 2-е изд. Доп. – Мн., 2001. – С. 20-22.
- Калицкий, Э.М. Обучение в течение всей жизни : Опыт и перспективы / Э.М. Калицкий, Б.В. Иванов, Ю.И. Кричевский ; Респ. ин-т проф. образования, Нац. обсерватория Беларуси. – Минск : РИПО, 2002. – 44 с.
- Лабода, С., Луговцова, А. Использование компетентностного подхода в образовательной деятельности: из опыта работы с учителями // Адукатар. 2004. №5. – С. 20-26
- Образование взрослых: опыт и проблемы/Под ред. С.Г.Вершловского.-СПб.,2002.-165с.
- Основы андрагогики: учеб. пособие для студ. вузов / И. А. Колесникова [и др.] ; под ред. И. А. Колесниковой. - М. : Академия, 2003. - 240 с. [Электронный ресурс] - Режим доступа: <http://ipk-dszu.kiev.ua/ndv/andra/3.pdf>
- Подобед, В.И., Горшкова, В.В. Образование взрослых: методологический аспект // Педагогика. -2003.-№7.-С.30-37.
- Практическая андрагогика. Кн. 2 : Опережающее образование взрослых : монография / под ред. В.И. Подобеда, А.Е. Марона. – СПб. : ИОВ РАО, 2009. – 404 с.
- Практическая андрагогика. Кн. 1: Современные адаптивные системы и технологии образования взрослых. Под редакцией Подобеда В.И., Марона А.Е. Санкт-Петербург 2004. [Электронный ресурс] - Режим доступа: <http://ipk-dszu.kiev.ua/ndv/andra/8.pdf>

### Примечания по реализации

Поскольку обучение взрослых рассматривается на основе научных теорий, должно быть уделено должное внимание индивидуальной разработке курса путем соответствующей дидактической подготовки. Наряду с использованием таких методов передачи информации, как визуальные презентации и интерактивное обучение, предполагается также предоставление участникам возможности получения собственного опыта посредством ролевых игр и симуляций. Кроме того, большое значение придается собственной преподавательской деятельности участников в ходе групповой работы и выполнения индивидуальных заданий. Опыт, приобретенный в рамках проектной работы, также может быть проанализирован.

Специалисты, прошедшие обучение по программе Curriculum globALE, должны уметь анализировать, какими особыми качествами обладают участники, с которыми им приходится работать, и как это может эффективно использоваться в их дидактической деятельности. Кроме того, их необходимо мотивировать продолжить обучение самостоятельно – в рамках системы формального или неформального образования.

### Практическое применение и рефлексия

Теоретическая часть данного модуля требует от тренера применения интерактивного подхода. Такой подход может быть внедрен путем использования различных обучающих ситуаций, которые могут проиллюстрировать разные теории обучения. На различных этапах обучения жизненный и профессиональный опыт участников может быть взят в качестве примеров, соответствующих различным теориям. В то же время их собственный процесс обучения, а также мотивация к участию в курсе могут обсуждаться в качестве введения и/или материала для отдельных тем. В ходе групповой работы могут быть проанализированы мотивация к участию в обучении и препятствия, мешающие участвовать в образовательном процессе, а также может быть предложен и рассмотрен подходящий тип обучения. Участники могут ориентироваться на собственный местный контекст и обсуждать отдельные темы с этой точки зрения (например – рамочные условия, соответствующая дидактическая деятельность и т.п.).

### Рекомендуемый объем

- 32 учебных часа (~4 дня)
- 32 часа индивидуальных занятий и оценки

Практическое применение и упражнения:

- вариативно (от 25 до 120 часов), по необходимости

## Модуль 3: Коммуникация и групповая динамика в образовании взрослых

### Компетенция

Специалисты, прошедшие обучение по программе Curriculum globALE, знакомы с теоретическими принципами коммуникации и способны применять их в преподавании и образовательной работе со взрослыми. Они также знакомы с основными теориями групповой динамики и способны применять их в преподавании/образовательной деятельности при работе с группой для управления процессами общения.

### Специалисты, прошедшие обучение по программе Curriculum globALE

- знакомы с правилами вербальной, а также паравербальной и невербальной коммуникации и применяют эти знания при работе с участниками курса;
- способны применять отдельные компоненты интерактивной, конструктивной, мотивирующей коммуникации;
- способны устранять или снижать барьеры и препятствия в коммуникации;
- создают позитивную атмосферу посредством своего стиля коммуникации;
- ориентируются в различных стилях коммуникации и могут направлять участников в ходе занятия и в процессе обучения;
- способны воспринимать «невидимую» структуру группы и групповую коммуникацию; они распознают, понимают, сдерживают и направляют процессы групповой динамики для обеспечения стабильного успеха обучения;
- адаптируют этапы процессов обучения и этапы групповой динамики друг к другу;
- способны успешно разрешать проблемные ситуации, возникающие в группе; способны улаживать конфликтные ситуации и работать с «трудными» участниками;
- осознают важность эмоциональности в обучении взрослых.

### Взаимосвязь с другими модулями

Этот модуль тесно связан с методами (модуль 4), в особенности потому, что он представляет собой основу для использования многих методов: владея принципами хорошей коммуникации и управления группой, участники могут применять даже те методы, которые подробно не объяснялись и не отработывались на практике в течение курса, или некоторые новые методы, о которых они читали. В то же самое время этот модуль взаимосвязан с модулями 1 и 2, особенно со способами обучения взрослых, их характерными особенностями, их контекстом и мотивацией. Представленные точки зрения непосредственно связаны с методами коммуникации, которые должны использоваться при работе со взрослыми. Кроме того, адекватное общение и хорошая атмосфера в рабочей группе представляют собой наиболее важные мотивационные факторы; в случае, если они не являются соответствующими и позитивными, они могут представлять собой важнейшие барьеры при обучении взрослых. Таким образом, данный модуль может дать некоторые практические ответы на наиболее общие вопросы об обучении взрослых, а также предоставить некоторые конкретные иллюстрации отдельных аспектов теорий обучения взрослых, в частности касающихся отношений между преподавателем и взрослым обучающимся.

### Темы

#### Коммуникация в образовании взрослых

- Коммуникативные термины, модели коммуникации и принципы коммуникативных теорий
- Теории образования взрослых и их концепции коммуникации
- Базовые элементы и основные особенности коммуникации
- Типы и уровни коммуникации
  - Видимый – информативный уровень коммуникации
  - Невидимый – эмоциональный уровень коммуникации
  - Вербальная, паравербальная и невербальная коммуникация
- Принципы коммуникации (вежливая, мотивирующая, взаимная и т.п.)
- Компоненты и техники коммуникации (активное слушание; уровни коммуникации; избегание коммуникативных средств, прерывающих дискуссию; постановка вопросов)
- Обратная связь, высказывание и принятие критики, в частности в контексте обучения
- Групповая и индивидуальная коммуникация
- Ненасильственная и ассертивная коммуникация; поддерживающая коммуникация и коммуникация, расширяющая возможности.
- Работа с различными стилями коммуникации в процессе преподавания и обучения
- Распознавание и устранение коммуникативных барьеров на занятиях и в процессе обучения
- Аспекты и методы коммуникативного управления на занятиях и в процессе обучения
- Межкультурная коммуникация, учет культурной специфики при общении
- Социальные медиа и цифровая связь
- Гендерно обусловленный язык и коммуникация, определяемая гендерными факторами
- Особые факторы, оказывающие влияние на коммуникацию:
  - Пол
  - Разнородность
  - Устойчивость



- Культура
- Контекст
- Основы внутренней коммуникации
- Основы внешней коммуникации (связи с общественностью, маркетинг)

#### **Групповая динамика в образовании взрослых**

- Значение групповой динамики для процессов обучения и преподавания
- Теоретические принципы групповой динамики
- Формы и характеристики обучаемой группы
- Этапы развития групп (уровень содержания и уровень отношений)
- Формирование групповой культуры – роли, подгруппы, иерархии, ценности и правила
- Структура процессов групповой динамики
- Модели работы с группой (например, тематическое взаимодействие, социометрия и т.д.)
- Принципы работы, методы и приемы, используемые для управления групповой динамикой и влияния на нее
- Различные роли преподавателя, работающего со взрослыми, в группе преподавания/обучения (тренер, модератор, фасилитатор, руководитель, медиатор, консультант, инструктор и т.п.) и сложность многозадачной работы
- Коммуникативные стратегии для решения проблем и конфликтов, распознавание конфликтов и способность их улаживания
- Методы и приемы работы с трудными ситуациями и проблемными участниками

#### **Список рекомендованной литературы**

- Connolly, Brid: Adult learning in groups. 1. publ. Maidenhead 2008
- Intercultural Learning T-kit, Council of Europe, Strasbourg Cedex 2000
- Johnson, David Read; Emunah, Ren e (eds.): Current Approaches in Drama Therapy Springfield 2009
- Кулюткин, Ю.Н. Психология обучения взрослых / Ю.Н. Кулюткин. – М.: Просвещение, 1985. – 108 с.
- Рабочая книга андрагога / под ред. С.Г. Вершловского. –СПб.: Знание, 1998. – 200 с.
- Сухобская, Г.С., Соколовская, Е.А, Шадрина, Т.В. Образование взрослых: цели и ценности / Г.С. Сухобская, Е.А. Соколовская, Т.В. Шадрина. – СПб.: ИОВ РАО, 2002.–188с.
- Zivilcourage или Почему равнодушие убивает / Минск: ОО «Образовательный центр «ПОСТ», 2005. - 120 с.
- Возможности компетентностного подхода в развитии гражданственности старшеклассников / Минск: Медисонт, 2008. - 188 с.
- Базовый курс медиации: рефлексивные заметки / Минск: Медисонт, 2011. - 316 с.
- Вершловский, С.Г. Непрерывное образование: ист.-теорет. анализ феномена / С.Г. Вершловский. – СПб.: СПбАППО, 2008. – 151 с/
- Фопель К. Технология ведения тренинга. Теория и практика. Пер. с нем. – М., 2003. – С. 272.
- Завьялова Ж.В. Работа с возражениями и сопротивлениями. – СПб.: Речь, 2004. – 96с.
- Ситуационный анализ, или Анатомия Кейс-метода/Под ред. Ю.П. Сурмина. Киев: Центр инноваций и развития, 2002. – 286 с.
- Краснова Т.И. Как при планировании занятия учитывать разные стили учения студентов? / Социология в аудитории: искусство коммуникации: Научно-методическое пособие для преподавателей, Харьков, 2004. – С. 33-41.

#### **Примечания по реализации**

Для работы с данным модулем требуется методологическое разнообразие. Используя методы, начиная с коротких презентаций в формате Power Point (например, при представлении коммуникативных теорий), заканчивая диаграммами и графическими моделями (модели коммуникации), включая использование рисунков, видеозаписей и коротких фильмов, а также на основании примеров с использованием знакомых ситуаций или лиц можно объяснить и представить отдельные аспекты коммуникации.

Хотя этот модуль содержит теоретическую часть, она должна иллюстрироваться большим количеством конкретных примеров. Рекомендуется разнообразие методов и творческий подход. Очень важно создать непринужденную и доверительную атмосферу, в которой участники смогут делиться опытом, рассказывать свои собственные истории, анализировать свой стиль общения и опыт работы с различными группами и быть достаточно открытыми для использования различных материалов, методов и подходов.

### Практическое применение и рефлексия

Рекомендуется работать с реалистичными примерами, использовать предыдущие модули, опыт участников и определяемые контекстом вопросы. Преподаватели должны поощрять участников анализировать их собственный стиль коммуникации и приводить примеры из их жизни и профессиональной среды (приветствуется самокритичный подход). Важным моментом является инициирование процессов рефлексии, при этом коммуникация тренера с участниками курса должна служить хорошим примером того, что обсуждается и рекомендуется (в частности в отношении ненасильственной, неавторитарной и конструктивной коммуникации). Рекомендуется использовать небольшие упражнения и сессии, посвященные анализу реалистичных ситуаций, ролевые игры, симуляции и работу в малых группах. По возможности должен применяться активный интерактивный подход для обеспечения эффективности процесса обучения, применения полученных навыков в жизненном и рабочем контексте и достижения долгосрочных результатов.

В целом, следует приводить многочисленные примеры, в частности из жизни и профессионального опыта самих участников. Участники должны анализировать опыт работы с различными группами. Могут быть рассмотрены и проанализированы как ситуации из прошлого, так и текущие ситуации в группе обучения/преподавания, а также происходящие в настоящее время процессы. Преподаватели для взрослых должны главным образом анализировать результаты и примеры из личного опыта. Таким образом, доступны разнообразные методы: небольшие упражнения, работа в малых группах, графические презентации, небольшие социометрические упражнения, использование фотографий и коротких фильмов. Также доступны методы, относящиеся к теме обучения групповой динамике: психодрама, ролевые игры, контролируемый диалог, такие игры, как НАСА, служебный автомобиль, строительство башни и т.д., а также упражнения, при помощи которых создаются и разбираются типичные групповые ситуации.

### Рекомендуемый объем:

- 32 учебных часа (~4 дня)
- 32 часа индивидуальных занятий и оценки

Практическое применение и упражнения:

- вариативно (от 25 до 120 часов), по необходимости



## Модуль 4: Методы образования взрослых

### Компетенция

Специалисты, прошедшие обучение по программе Curriculum globALE, знакомы с набором методов образования взрослых и могут применять их для достижения оптимальных результатов обучения при работе с соответствующей целевой группой.

### Специалисты, прошедшие обучение по программе Curriculum globALE

- знакомы с широким спектром методов образования взрослых и способны анализировать их достоинства и недостатки, ограничения и возможности;
- способны выбирать соответствующие методы, подходящие для ситуации на всех этапах курса;
- самостоятельно применяют и анализируют базовый набор методов;
- могут использовать методы для достижения устойчивых результатов обучения при работе с соответствующей целевой группой.

### Взаимосвязь с другими модулями

Этот модуль идеально подходит для практической отработки знаний и компетенций, приобретенных в рамках других модулей. Каждая тема может применяться в качестве материала для использования, иллюстрирования, презентации или анализа использования отдельных методов. Темы, рассматриваемые в рамках других модулей, могут анализироваться с точки зрения устойчивости какого-либо метода в сочетании с определенными критериями (целевая группа, время, ресурсы и т.п.). Например, группы могут выбрать наилучший метод для представления различных типов обучения взрослых (модуль 2), сравнения преимуществ образования взрослых (модуль 1) или рассмотрения путей преодоления коммуникативных проблем внутри группы (модуль 3). В других модулях может быть указано, какие методы могут использоваться для работы с отдельными темами или с различными типами участников, а в рамках данного модуля эти идеи могут быть реализованы.

### Темы

#### Интегративные методы обучения

- Что такое методы?
- Каковы критерии для выбора подходящих методов?

#### Обзор методов

- Обзор: типологии методов
- Значение и преимущества интерактивных методов
- Соответствие методов гендерной принадлежности, культуре и другим характеристикам целевой группы
- Методы начала обучения
  - Ледоколы
  - Игры на знакомство
  - Обсуждение ожиданий
- Методы передачи информации, извлечения знаний и развития содержания
  - Лекция
  - Презентации
    - + Разговорные техники
    - + Интерактивное обучение
    - + Демонстрация
    - + Power Point
    - + Флип-чарт и т.п.
  - Методы групповой работы
    - + Проектные методы, групповые задания
    - + Метод учебных кружков, метод четырех углов и т.п.
    - + Смешанные вариации: метод 5x5, сэндвич-метод
    - + Взаимное обучение с использованием компьютера
  - Индивидуальное обучение
    - + Индивидуальные занятия
    - + Дневник обучения
    - + Техника чтения
    - + Обучение с использованием компьютера
    - + Ознакомительные визиты
    - + Методы поддержки самостоятельного обучения и приобретения навыков самостоятельного обучения
  - Социальное обучение и эмпирическое обучение
    - + Дискуссии
    - + Ролевые игры, симуляции
    - + Психодрама

- + Семинары, методы «Всемирное кафе», «Open space»
- + Поездки на места: Обучение в местном контексте
- + Проектная работа
- + Разрешение проблем
- + Биографическое обучение
- + Партисипативные методы
- Креативные методы
  - + Мозговой штурм
  - + Визуализация
  - + Скульптуры
  - + Танец
  - + Театр
  - + Писательское мастерство
- Методы модерации
  - Роль модератора в отличие от роли тренера, преподавателя, транслятора знаний
  - Правила модерации
  - Техники постановки вопросов
  - Методы модерации
- Эндерджайзеры и методы повышения концентрации
- Методы завершения обучения
  - Завершающая сессия и соответствующие методы
  - Закрепление результатов
  - Обратная связь по процессу обучения
- Методы и приемы самоорганизованного обучения

Следующие факторы имеют для преподавателей, работающих в сфере образования взрослых, первостепенную важность с точки зрения приобретения соответствующих компетенций:

- Конкретное применение методов в контексте самостоятельной деятельности участников;
- Осознание того, что нет совершенного метода, но что выбор методов всегда является результатом равновесия между следующими факторами: группа, рамочные условия, задачи обучения и тренер курса;
- Целенаправленное чередование методов в рамках социальной динамики в группе.

Кроме того, что касается целевой группы, с которой работает преподаватель, и сферы применения, методы должны целенаправленно подбираться для данной области (например, развитие сообществ и семейное образование).

### Список рекомендованной литературы

- Pretty, Jules N.; Guijt, Irene; Scoones, Ian; Thompson, John: A Trainer's Guide for Participatory Learning and Action, London 1995
- Society for Participatory Research in Asia (PRIA): A Manual for Participatory Training Methodology in Development, New Delhi 2011
- Training Essentials, T-kit, Council of Europe publishing, Strasbourg Cedex, 2002
- Инновационные методы в гражданском образовании / Величко В.В., Карпиевич Д.В., Карпиевич Е.Ф., Кирилюк Л.Г. – 2-е изд. Доп. – Мн., 2001. – С. 168.
- Профессиональная кухня тренера (из опыта неформального образования в третьем секторе). СПб.: Невский простор, 2003. С. 41-42.
- Модельная программа подготовки андрагогов / Минск: АПО, 2011. - 314 с.
- Кашлев, С.С. Современные технологии педагогического процесса / С.С. Кашлев. – Минск.: Вышэйшая школа, 2002. – 95 с.
- Лабода С.В., Величко А.А. Межкультурное кафе: методическое «меню» для лидеров учебных кружков / Минск: Новое знание, 2007. - 112 с.
- Наш сосед Евросоюз: пособие для педагогических работников общеобразовательных учреждений / Смоленск: Смоленская городская типография, 2011. - 332 с.
- Григальчик Е.К., Губаревич Д.И., Губаревич И.И., Петрусев С.В. Обучаем иначе. Стратегия активного обучения. - Мн.: «БИП-С», 2003.
- Межкультурное образование в школе/Величко В.В., Дергай А.В., Карпиевич Д.В., Савчик О.М. – Мн., 2001. – С. 168.
- Торн К., Маккей Д. Тренинг. Настольная книга тренера. – СПб.: «Питер», 2001.
- Завьялова Ж. и др. Энергия бизнес-тренинга. Путеводитель по разминкам - СПб. Речь, 2005. - 159 с.
- Бугрова И., Чернов В. «Что такое гражданское образование» // Школа гражданского образования. Сборник лекций и методических материалов. - Мн., 2002. – С. 1-5.

### Примечания по реализации

Поскольку методы не могут быть просто теоретически заучены, а вместо этого должны раскрываться на практике в ходе преподавания, в центре внимания данного модуля находится обмен информацией, опробирование и анализ методов. Вклад данного модуля заключается во введении отдельных тем, таких как модерация и оценка. Информация данного модуля сконцентрирована на введении в отдельные темы, такие как модерация или оценка. Модуль должен содержать многочисленные упражнения, сопровождаемые анализом и обсуждением. Внимание должно быть сосредоточено на предпосылках и критериях выбора для применения отдельных методов, а также на возможностях и ограничениях отдельных методов и требованиях, соответственно предъявляемых к преподавателю для взрослых. Как только опыт участников принесет успешные плоды в плане применения методов, может быть совместно разработана совокупность методов, опробированных и испытанных в культурном контексте.

В этом модуле особое внимание уделяется методам, используемым при проведении курсов/ обучении в сфере образования взрослых. Методы планирования, организации и оценки курсов/ обучения подробно рассматриваются в другом модуле (планирование, организация и оценка).

### Практическое применение и рефлексия

Модуль, посвященный методам, является хорошей возможностью для участников применить на практике свои навыки и усовершенствовать их в процессе практического обучения. Их собственный преподавательский опыт можно широко использовать на данном этапе обучения, сочетая при этом анализ и способы совершенствования. Ролевая игра представляет собой очень хороший метод, который может служить основой для практического применения других методов. При этом часть группы может играть роль «обычной» целевой группы – участников курса, а один или несколько участников могут использовать на практике определенный метод, а затем делиться опытом, а также мнением обо всем процессе с группой. Можно также для одной и той же темы представить 2-3 методических подхода, а затем сравнить и обсудить преимущества и трудности использования отдельных методов и наилучшие критерии их выбора.

### Рекомендуемый объем:

- 32 учебных часа (~4дня)
- 32 часа индивидуальных занятий и оценки

Практическое применение и упражнения:

- вариативно (от 25 до 120 часов), по необходимости
- рекомендуется: участники готовят, проводят и анализируют не менее 3 занятий самостоятельно (75 часов), посещение занятий с целью наблюдения и получения обратной связи от коллег.



## Модуль 5: Планирование, организация и оценка в образовании взрослых

### Компетенция

Специалисты, прошедшие обучение по программе Curriculum globALE, понимают, как этапы планирования (включая разработку учебной программы), организации, реализации и оценки связаны друг с другом в цикле профессиональной деятельности преподавателя для взрослых. Они обладают знаниями о различных методах, необходимых на этапах планирования, организации и оценки, и способны должным образом применять эти знания исходя из ситуации и проводить критический анализ данного процесса<sup>19</sup>. Что касается профессиональной деятельности участников, они используют приобретенный опыт для систематического совершенствования своих программ.

### Специалисты, прошедшие обучение по программе Curriculum globALE

- знакомы с этапами цикла профессиональной деятельности преподавателей для взрослых и понимают, как они связаны друг с другом;
- знают различные методы и инструменты для:
  - определения потребностей в образовании и обучении,
  - формулирования целей обучения, ориентированных на приобретение компетенций, в рамках образовательных программ,
  - создания методико-дидактической основы процессов преподавания/обучения,
  - планирования уроков с учетом соответствующих рамочных условий,
  - непрерывного контроля прогресса обучения, его прозрачной оценки и при необходимости внесения корректив в план урока на этой основе,
- закрепления результатов,
- владеют информацией об использовании различных методов и инструментов и могут критически анализировать их выбор или применение;
- используют выводы, основывающиеся на полученных результатах и оценке, для непрерывного совершенствования своей работы;
- владеют основами и различными элементами обеспечения качества.

### Взаимосвязь с другими модулями

Все предыдущие модули могут служить основой для создания качественного цикла обучения. Поскольку они основаны на принципах, этапах и типах обучения взрослых (модули 1 и 2), важно учитывать теоретические принципы при разработке отдельных этапов, в особенности этапов 1 и 2 (определение потребностей и планирование). Для этапов 3 и 4 (организация и реализация) крайне важно детально усвоить компетенции в рамках модулей 3 и 4 (коммуникация, групповая динамика и методы).

Вопрос обеспечения качества непосредственно зависит от рабочего контекста преподавателей для взрослых, местного и национального контекста, сообщества, провайдеров и организации-партнера.

### Темы

Фазы цикла профессиональной деятельности преподавателя для взрослых

- Проектный подход и проектный цикл в контексте образования взрослых
- 5 этапов: определение потребностей, планирование, организация, реализация и оценка
- Связи между отдельными этапами, а также их результаты

### Определение потребностей

- Определение потребностей в образовании / обучении / навыках
- Определение индивидуальных потребностей
- Определений потребностей организаций
- Определение потребностей сообщества

### Планирование

- Принципы анализа потребностей в образовании, обзор наиболее важных инструментов анализа
- Разработка учебной программы
- Принципы разработки учебной программы с ориентацией на компетенцию (различие концепций, ориентированных на результат, и концепций, ориентированных на приобретение знаний)
  - Профили деятельности как основа для разработки учебной программы
- Определение задач обучения (систематика задач обучения, система SMART и т.п.)
- Анализ целевой группы: кто принимает участие в моем курсе и почему? (характерные особенности, ожидания, установки целевой группы)
- Планирование занятий, принимая во внимание гендерные вопросы

### Организация

- Принятие во внимание рамочных условий
  - Особенности соответствующей целевой группы

19. Этап реализации подробно описан в Модуле 4 (Методы образования взрослых).

- Ожидания клиента
- Доступная инфраструктура (время, место, материалы)
- Создание перечня контрольных вопросов для курса
- Создание плана занятия (с подробным описанием методов, дидактики, временных рамок)
- Использование ресурсов (материалы для планирования и использование оборудования)
- Возможные/альтернативные сценарии планирования в случае непредвиденных ситуаций
- Личная подготовка преподавателя для взрослых (когнитивный, интеллектуальный, эмоциональный, физический уровень)
- Подготовка сообщений/описаний программы образования для участников и/или клиентов
- Деятельность после завершения программы образования

### Оценка

- Концепция качества в непрерывном образовании – значение, разъяснение терминов
- Элементы обеспечения качества (качество в отношении технических средств, программ, персонала), критерии и показатели
- Оценка как основа обеспечения качества: принципы, предварительные условия и потенциал
- Аттестация в контексте оценки
- Типы оценки
  - Предформативная, формативная (промежуточная) и суммативная (фактическая)
  - Количественная и качественная
  - Внешняя, внутренняя оценка и самооценка
  - Оценка занятия
- Этапы оценки
- Методы, приемы и инструменты оценки
  - Тест, анкета, шкалы, записи
  - Дневники обучения
  - Балансовые отчеты и портфолио компетенций
- Отчеты
- Использование результатов оценки для управления процессом обучения
- Последующий контроль и сетевое взаимодействие

### Обеспечение качества

- Качество с точки зрения подачи информации, работы с ней и результата
- Уровни качества: система, организация, курс и т.п.
- Стандарты/показатели
- Существующая система обеспечения качества

### Список рекомендованной литературы

- Archer, David; Cottingham, Sara: Reflect Mother Manual, London, o.J.
- <http://www.reflect-action.org/sites/default/files/u5/Reflect%20Mother%20Manual%20-%202012.pdf>
- Bramley, Peter: Evaluating Training, London 2003
- Caffarella, Rosemary S.: Planning programs for adult learners. A practical guide for educators, trainers, and staff developers. 1. ed. San Francisco 1994
- Богословский, В. Принципы проектирования оценочных средств для реализации образовательных программ ВПО : компетентностный подход / В. Богословский, Е. Караваева, А. Шехонин // Высшее образование в России. - 2007. - N 10. - С. 3-9.
- Волкова, О. Компетентностный подход при проектировании образовательных программ : дайджест / О. Волкова // Психология обучения. - 2006. - N 2. - С. 22-24. - Полностью ст. опубли.: Высшее образование в России. - 2005. - N4. - С. 34-36.
- Грамадзянская адукацыя дарослых: ацэнка эфектыўнасці праграм / Т. Пашэвалава, С. Гаўдзіс, Д. Карпіевіч і інш.; Пад агул. рэд. Д. Карпіевіча, С. Гаўдзіс. — Мн.: СТАА "Медысонт", 2004. — 232 с.
- Инновационные методы в гражданском образовании / Величко В.В., Карпиевич Д.В., Карпиевич Е.Ф., Кирилук Л.Г. – 2-е изд. Доп. – Мн., 2001. – С. 20-22.
- Оценка эффективности обучения. Модель Дональда Киркпатрика. [Эл.pec.]// HR-Portal: [сайт]. URL: <http://www.hr-portal.ru/article/otsenka-effektivnosti-obucheniya-model-donalda-kirkpatrik>
- Модель оценки эффективности обучения Дональда Киркпатрика [Эл.pec.]// [сайт]:[http://www.hrm.ua/article/model\\_otsenki\\_jeffektivnosti\\_obuchenija\\_donalda\\_kirkpatrika](http://www.hrm.ua/article/model_otsenki_jeffektivnosti_obuchenija_donalda_kirkpatrika)
- Таксономия Блума. [Эл.pec.]. URL: [http://cnit.mpei.ac.ru/textbook/01\\_03\\_01\\_04.htm](http://cnit.mpei.ac.ru/textbook/01_03_01_04.htm)
- Таксономия Блума: Новый взгляд на старые привязанности// Разработка эффективных проектов: Концепции навыков мышления. [Эл.pec.].URL:[http://www97.intel.com/ru/ProjectDesign/ThinkingSkills/ThinkingFrameworks/Bloom\\_Taxonomy.htm](http://www97.intel.com/ru/ProjectDesign/ThinkingSkills/ThinkingFrameworks/Bloom_Taxonomy.htm)

### Примечания по реализации

Этот модуль ориентирован на овладение средствами, необходимыми для работы преподавателей курсов. Таким образом, важное значение приобретает знакомство с необходимыми инструментами для определения потребностей, планирования, организации и оценки занятий, соответствующими требованиям дидактики обучения взрослых. Опыт участников из их собственной практики должен использоваться как часть этого процесса. Образование взрослых всегда должно критически анализировать реализацию процесса выбора и применения отдельных инструментов в свете теоретических принципов, которые рассматривались в рамках других модулей. Этот модуль требует сочетания методов, предполагающего подачу тематической информации, профессиональный обмен и групповые обсуждения. В конце модуля участники приобретают первоначальный опыт применения выбранных методов на практике, который будет обеспечивать устойчивость результатов обучения. Кроме того, они должны получить базовые компетенции для планирования, осуществления и оценки собственного процесса обучения в будущем.

### Практическое применение и рефлексия

Для оказания поддержки участникам в обучении искусству разработки цикла, состоящего из 5 этапов, могут использоваться различные методы. Например, участников можно поделить на группы, предложить им тему и задание разработать весь цикл, описывая отдельные этапы работы. Они могут подготовить «сценарии» и пройти своего рода «реальную» подготовку к проведению курса. Совместно группа может проанализировать различные предложения, отдельные решения, идеи и получить пересмотренный план подготовки до этапа реализации. Можно также имитировать некоторые моменты процесса реализации, так что оценка будет основана на реальных результатах, полученных посредством группового обсуждения. Вопросы качества должны быть связаны с контекстом реальной практики участников в сфере преподавания.

### Рекомендуемый объем

- 32 учебных часа (~4дня)
- 32 часа индивидуальных занятий и оценки

Практическое применение и упражнения:

- вариативно (от 25 до 120 часов), по необходимости

## Факультативный модуль: Эффективная коммуникация и конструктивное разрешение конфликтов в работе с группами, подверженными риску социального исключения<sup>20</sup>

### Компетенция

*Участники знакомы со спецификой образовательной работы с людьми, подверженными риску социального исключения, знают основные характеристики и особенности соответствующих целевых групп. Они владеют основами эффективной коммуникации и конструктивного разрешения конфликтов и способны применять их в образовательной деятельности, направленной на социальную включенность и интеграцию в общество людей, подверженных риску социального исключения.*

### Специалисты, прошедшие обучение по программе Curriculum globALE

- знакомы с теорией социальной исключённости – современного подхода в рассмотрении проблем социального отторжения, бедности и социальной дезинтеграции общества;
- знают характеристики социальной изолированности и типологию групп, подверженных риску социального исключения;
- понимают роль неформального образования взрослых для инклюзии, социальной интеграции и ресоциализации представителей социально-уязвимых групп;
- владеют широким спектром методов образования взрослых из различных социально-уязвимых групп;
- используют техники и приемы эффективной вербальной, невербальной и паравербальной коммуникации и применяют их в своей практике;
- используют на практике знания о групповой динамике и коммуникации в группе;
- владеют приёмами и способами повышения мотивации к обучению у представителей социально-уязвимых групп;
- знают различные подходы к конструктивному разрешению конфликтов;
- могут анализировать причины и следствия конфликтных ситуаций, понимают значимость работы с эмоциями, потребностями, интересами и позициями в конфликте;
- понимают сущность и основания медиации.

### Взаимосвязь с другими модулями

Данный модуль подходит для практической отработки знаний, навыков и компетенций, приобретенных участниками в рамках модулей 1-5, и направлен на углубленное изучение специфики образовательной работы с людьми, подверженными риску социального исключения.

Акцент в данном модуле делается на знании особенностей различных социально-уязвимых групп, а также на способах обучения эффективной коммуникации и навыкам конструктивного разрешения конфликтов. Отдельное внимание уделено пониманию инклюзии, социальной интеграции и ресоциализации как базовых концептов образовательной работы с представителями таких групп.

Вопросы, связанные с ролью преподавателя для взрослых, его профессиональной позицией и ценностями, которые рассматривались в модулях 1-2, в данном модуле конкретизируются через принципы, подходы и формы образовательной работы с представителями социально-уязвимых групп. При этом приобретаемые компетенции основываются на базовом наборе знаний и установок, описанных в предыдущих модулях.

Тема мотивации и участия в обучении взрослых (модуль 2) в данном модуле тесно связана со способом организации образования взрослых в контексте преодоления социальной исключённости и доступа к образовательным услугам уязвимых групп населения.

Модуль также взаимосвязан с аспектом «групповая динамика и коммуникация» (модуль 3) с точки зрения использования подходящих методов обучения, акцент при этом делается на учёте особенностей работы с конкретной социально-уязвимой группой.

### Темы

#### Социально-уязвимые группы

- Социальное взаимодействие как основа функционирования общества
- Социальная изоляция как один из аспектов социальной исключённости
- Теория социальной исключённости при рассмотрении проблем социального отторжения, бедности и социальной дезинтеграции общества
- Определение понятия «уязвимые группы» в международном праве прав человека
- Проблемы толерантности в социальных отношениях
- Характеристики социальной изолированности и виды групп, подверженных риску социального исключения
- Особенности социальной и образовательной работы с социально-уязвимыми группами
- Инклюзия, социальная интеграция и ресоциализация в неформальном образовании взрослых
- Значение и преимущества интерактивных методов в образовательной работе с социально-уязвимыми группами
- Соответствие методов обучения гендерной принадлежности, культуре, психо-физиологическим особенностям и другим характеристикам социально-уязвимых групп
- Социально-уязвимые группы в Беларуси

20. Автор концепции модуля - Сергей Лабода, сертифицированный тренер Глобальной программы обучения и образования взрослых Curriculum GlobALE, координатор тренерской команды «Школы адукаторов» проекта «Learn to act – Учиться, чтобы действовать», реализуемого Представительством зарегистрированного общества «Deutscher Volkshochschul- Verband e.V.» (Федеративная Республика Германия) в Республике Беларусь при финансовой поддержке Европейского союза и DVV International (из средств Федерального министерства экономического сотрудничества и развития).

### Эффективная коммуникация как условие для социального взаимодействия

- Модели коммуникации и принципы коммуникативных теорий
- Типы, уровни и каналы коммуникации
- Компоненты и техники эффективной коммуникации
- Обратная связь, высказывание и принятие критики в контексте обучения социально-уязвимых групп
- Работа с различными стилями коммуникации в процессе обучения
- Распознавание и устранение коммуникативных барьеров
- Коммуникативный этикет в работе с социально-уязвимыми группами
- Межкультурный аспект в коммуникации с социально-уязвимыми группами

### Конструктивное разрешение конфликтов

- Конфликт: структура, динамика, причины возникновения
- Анализ причин и следствий конфликтной ситуации
- Девять ступеней эскалации конфликта Фридриха Глазла
- Различные подходы к конструктивному разрешению конфликтов
- Стили и стратегии поведения в конфликтной ситуации
- Работа с эмоциями, потребностями, интересами и позициями в конфликте
- Роль коммуникативных техник в конструктивном разрешении конфликта
- Сущность и основания медиации
- Источники конфликтов в организации
- Моббинг в коллективе

### Рекомендации по реализации

Так как образование взрослых находится под сильным влиянием социального контекста, в который оно погружено, в данном модуле рекомендуется использовать опыт участников в качестве отправной точки и строить работу над содержанием вокруг конкретной реальной ситуации, характерной для образования взрослых из социально-уязвимых групп как в целом по стране, так и в регионах.

Из указанных выше тем модуля тренерам и участникам предлагается выбирать те из них, которые представляют наибольший интерес. При этом необходимо соблюдать баланс между теоретическими знаниями и индивидуальной перспективой их использования на практике. Поэтому настоятельно рекомендуется как можно больше обращаться к личному опыту участников. Это может достигаться путем работы в малых группах или благодаря использованию творческих методов, а также при помощи индивидуальных заданий.

Анализ собственного контекста работы с представителями социально-уязвимых групп в качестве преподавателя для взрослых на фоне уже полученных в предыдущих модулях базовых знаний об обучении взрослых должен быть в центре внимания данного модуля. Участники могут обсуждать отдельные темы с точки зрения конкретной социально-уязвимой целевой группы, например -- лица, вышедшие из мест лишения свободы; люди с инвалидностью; лица, живущие с ВИЧ; алко- и наркозависимые; безработные; ЛГБТ; семьи с детьми-инвалидами, многодетные и неполные семьи; национальные меньшинства; одинокие старики; лица, которые потеряли место для проживания и т.д.).

При рассмотрении вопросов эффективной коммуникации и конструктивного разрешения конфликтов тренеры должны поощрять участников анализировать их собственный стиль коммуникации и приводить примеры из своей жизни и профессиональной среды. Важным моментом является инициирование процессов рефлексии, при этом следует делать акцент на ненасильственной, неавторитарной и конструктивной коммуникации.

Рекомендуется использовать упражнения, посвященные анализу конкретных ситуаций, ролевые игры, симуляции и работу в малых группах. Участники в ходе обучения должны увидеть возможности для применения полученных навыков в своём жизненном и рабочем контексте и стремиться к достижению долгосрочных результатов.

### Рекомендуемый объем

- 40 учебных часов (~5 дней)
- 60 часов индивидуальных занятий: участники готовят домашнее задание и занимаются самообразованием по теме модуля



### Список рекомендованной литературы

1. Bohn, Cornelia. Inclusion and exclusion: Theories and findings. From exclusion from the community to including exclusion. In: Gestrich, A.; Raphael, L.; Uerlings, H. Strangers and poor people. Changing patterns of inclusion and exclusion in Europe and the Mediterranean world from Classical antiquity to the present day. Frankfurt: Peter Lang; 2009, p. 35-53.
2. Caillidos Françoise. Education strategies for disadvantaged groups: some basic issues. International Institute of Educational Planning UNESCO, IIEP Contributions 31, 1998. Режим доступа: <http://unesdoc.unesco.org/images/0011/001142/114204E.pdf>
3. Chakravarty S., D'Ambrosio C. The measurement of social exclusion. Review of Income and Wealth 52(3): p. 377-398. 2006.
4. Dyson, D. A. Inclusion and inclusions: theories and discourses in inclusive education, in: H. Daniels & Ph. Garner (Eds). Inclusive education. London: Kogan Page 1999, p. 36-53.
5. Guidelines for Inclusion: Ensuring Access to Education for All. UNESCO 2005. Режим доступа: <http://unesdoc.unesco.org/images/0014/001402/140224e.pdf>
6. Equity and Inclusion in Education. A guide to support education sector plan preparation, revision, and appraisal. UN Girls' Education Initiative 2010. Режим доступа: [https://www.unicef.org/education/files/Equity\\_and\\_Inclusion\\_Guide.pdf](https://www.unicef.org/education/files/Equity_and_Inclusion_Guide.pdf)
7. Machin Stephen. Social Disadvantage and Education Experiences. OECD Social, Employment and Migration Working Papers (32), Paris 2006. Режим доступа: <http://www.oecd.org/social/soc/36165298.pdf>
9. Jackson, Cecile. Social exclusion and gender: Does one size fit all? The European Journal of Development Research. 1999; 11 (1): p. 125-146.
10. Rawal, Nabin. Social Inclusion and exclusion: A review. Dhulagiri Journal of Sociology and Anthropology. (2) 2008: p.161-180.
11. Friedrich Glasl, Konfliktmanagement. Bern: Paul Haupt Verlag, 1999.
12. Orme-Johnson C, Cason-Snow M. Basic mediation training. Trainers manual. Режим доступа: [http://www.campusadr.org/CR\\_Services\\_Cntr/MIT\\_all.pdf](http://www.campusadr.org/CR_Services_Cntr/MIT_all.pdf)
13. Социальная работа с различными группами населения: учебное пособие /под ред. Н.Ф.Басова. — М.: КНОРУС, 2016.
14. Павленок П.Д., Руднева М.Я. Технологии социальной работы с различными группами населения: Учебное пособие/Под ред. проф. П.Д. Павленка. М.: ИНФРА-М, 2009.
15. Рекомендации по инклюзии. Пособие по инклюзии в неформальном образовании. Минск 2014. Под редакцией А. Левко, С. Дроздовского, Л. Калитени. Режим доступа: <http://adukatar.net/wp-content/uploads/2014/04/Rekomendatsii-po-inklyuzii-v-neformal-nom-obrovanii.pdf>
16. Бедность и социально уязвимые группы в Беларуси, 2013. Исследовательский центр Института приватизации и менеджмента. Режим доступа: <http://www.research.by/webroot/delivery/files/poverty2013r.pdf>
17. Гомельские Рекомендации по развитию образования в пенитенциарных учреждениях Республики Беларусь. Гомель 2016. Режим доступа: <http://dvv-international.by/wp-content/uploads/2010/02/Gomel-recommendations.pdf>
19. Эксклюзия как критерий выделения социально уязвимых групп населения. Шабунова А.А., Калачикова О.Н., Леонидова Г.В., Смолева Е.О. Экономические и социальные перемены: факты, тенденции, прогноз. 2016. № 2. С. 29-47. Режим доступа: <http://elibrary.ru/item.asp?id=26004220>
20. Инклюзивное образование: результаты, опыт и перспективы: сборник материалов III Международной научно-практической конференции / под ред. С.В. Алехиной. – М.: МГППУ, 2015. Режим доступа: <https://goo.gl/qYIFsN>
21. Мисихина С.Г. Социальная поддержка уязвимых групп населения – Москва, 2011. – 92 с. (Издательство Института эконом. политики им. Е.Т. Гайдара; № 154P) Режим доступа: [http://ier.ru/files/text/working\\_papers/Nauchnie\\_trudi-154.pdf](http://ier.ru/files/text/working_papers/Nauchnie_trudi-154.pdf)
22. Я люблю учиться, а ты? / под общ. ред. Е. Г. Титовой. – Минск 2015. - 32 с. (Серия «Обычные люди»). Режим доступа: [http://adukatar.net/wp-content/uploads/2015/08/ja\\_lubliu\\_uczitsia\\_a\\_ty.pdf](http://adukatar.net/wp-content/uploads/2015/08/ja_lubliu_uczitsia_a_ty.pdf)
23. Ярская-Смирнова Е.Р., Наберушкина Э.К. Социальная работа с инвалидами. СПб: Питер, 2004.
24. Бабич Е. Г., Тактаров В. Г. Социально-психологическая работа по формированию толерантного отношения общества к семьям, воспитывающим детей с ограниченными возможностями здоровья: от преодоления изолированности к решению вопросов инклюзивного образования: учебно-методическое пособие - М./Берлин: Директ-Медиа, 2015.
25. Агапов Е. П. История социальной работы: учебное пособие для бакалавров - М./Берлин: Директ-Медиа, 2015.
26. Бутовский А. Ю., Бутовская Ю. А. Наркомания: от мифов к реальности: учебно-методическое пособие - М.: Директ-Медиа, 2013.
27. Бутовский А. Ю., Бутовская Ю. А. Проституция (исторический, социальный и правовой аспекты): учебно-методическое пособие - М.: Директ-Медиа, 2013.
28. Зарипова И. Р. Конфликтология в социальной работе: учебно-методическое пособие - Казань: КГТУ, 2009.
29. Кривцова Е. В. Проблемы толерантности в социальных отношениях - М./Берлин: Директ-Медиа, 2015.
30. Тарасова Т. А. Искусство речи: учебно-практическое пособие - М.: Директ-Медиа, 2014.

31. Тюрина Э. И. Технологии социокультурной работы с семьей: учебное пособие - СПб.: Санкт-Петербургский государственный институт психологии и социальной работы, 2012.
32. Вишнякова Н. Ф. Конфликтология: учеб. пособие, 2-е изд. / Мн.: Университетское, 2002.
33. Энвер Джулиман, Лиллиан Юрт. Стройте мосты, не стены / - Архангельск: АРОО «Рассвет», 2010.
34. Заиченко Н. У. Структурно-содержательные характеристики и психологические особенности конфликта / «Мир психологии», 1998. № 4 (16). — С. 263–272.
35. Бесемер Х. Медиация. Посредничество в конфликтах. — Калуга: Духовное познание, 2004.
36. Базовый курс медиации: рефлексивные заметки / под общей ред. С. Лабода. Минск: Медисонт, 2011.
37. Базаров Т.Ю. Управление конфликтами. Моббинг// Бизнес-образование: электронный журнал. Режим доступа: <http://www.uo.ru/articles/?id=1167>
38. Пластинина Н.В. Как защищаться от моббинга? Режим доступа: <http://www.sekretarskoedelo.ru/index.php?id=1116>
39. Руланн Эрлинг, Как остановить травлю в школе: Психология моббинга / пер. с норв. — М.: Генезис, 2012.
40. Сидоренко Е. В. Тренинг коммуникативной компетентности в деловом взаимодействии. — СПб.: Речь, 2004.

### Ресурсы для самообразования

- Сайт Международного института планирования образования ЮНЕСКО (International Institute of Educational Planning - IIEP UNESCO). <http://www.iiep.unesco.org/en>
- Сайт Международного журнала инклюзивного образования (International Journal of Inclusive Education). <http://www.tandfonline.com/toc/tied20/current>
- Сайт Европейской ассоциации образования взрослых. <http://www.eaea.org/index.php?k=118601>
- Медиация в Республике Беларусь. Режим доступа: <http://www.mediacia.by>
- Сайт Международного института медиации (International Mediation Institute – IMI). Режим доступа: <https://imimmediation.org>

Учебное издание

Аврамовска Майя, Червински Таня, Латтке Сюзанне, Лабода Сергей

**Глобальная программа обучения и образования взрослых**  
(Перевод с английского)

Дизайн: Gastdesign.de, Visuelle Kommunikation

Оформление и верстка: М. Шумская

Ответственный за выпуск: И. Кравчонок

Подписано в печать 08.02.2017. Формат 60x84 в 1/8. Бумага офсетная. Печать офсетная.

Усл.-печ. л. 5,11. Уч. изд. 5,4. Тираж 500 экз. Заказ

**ООО «ПАРАДОКС»**

Свидетельство о регистрации издателя, изготовителя, распространителя печатных изданий  
№ 1/221 от 12.03.2014. Ул. К. Маркса, 21–25, 230030, г. Минск. Тел. 380-43-11.

**ООО «Альтиора Форте»**

Свидетельство о регистрации издателя, изготовителя, распространителя печатных изданий

Опубликовано в рамках проекта «Учиться, чтобы действовать»

Проект финансируется Европейским союзом и DVV International

(из средств Федерального министерства экономического сотрудничества и развития)

Проект реализуется Представительством зарегистрированного  
общества «Deutscher Volkshochschul-Verband e.V.» (ФРГ) в Республике Беларусь

## **Немецкий институт образования взрослых – Центр образования на протяжении всей жизни им. Лейбница (DIE)**

финансируется федеральным правительством или федеральными землями. Институт исследует сферу образования и обучения взрослых, программы и учреждения непрерывного образования, а также политический и институциональный контекст образования на протяжении всей жизни.

Научно-исследовательская работа Немецкого института образования взрослых затрагивает несколько чрезвычайно важных социальных вопросов: Как системы непрерывного образования могут повысить степень участия и сократить социальное неравенство? Как нужно организовать работу и управление институтами непрерывного образования, чтобы они были педагогически эффективны? Как адаптировать программы непрерывного образования под потребности и запросы потребителей? Как происходит преподавание, обучение и консультирование в сфере образования взрослых и непрерывного образования? Как может наша научная работа поддерживать и облегчить исследовательскую деятельность?

Немецкий институт образования взрослых

- проводит прикладные и фундаментальные исследования,
- обеспечивает трансфер знаний и инфраструктуру для исследований,
- разрабатывает инновационные концепции для практиков,
- консультирует заинтересованных о стратегиях непрерывного образования национального и международного уровня.

Исследовательская работа института и основанные на ее результатах услуги способствуют развитию как теорий непрерывного образования, так и практик и стратегий в сфере образования взрослых. Спектр услуг института разрабатывается в двух отделах: Отдел научно-исследовательских и прикладных работ (FEZ) и Отдел данных и информации (DIZ). FEZ организует прикладные, фундаментальные и опытные исследования. DIZ обеспечивает их реализацию, предоставляя инфраструктуру и осуществляя трансфер знаний путем создания публикаций и баз данных, а также поддержания связей с общественностью.

Немецкий институт образования взрослых налаживает связи между учреждениями непрерывного образования на национальном и международном уровне, поэтому является ключевым референтом междисциплинарного характера в данной сфере. Это важная задача, которая базируется на многоуровневой сущности немецкой (и, более того, международной) сферы непрерывного образования.

## **DVW International – Институт международного сотрудничества Немецкой ассоциации народных университетов**

DVW International представляет интересы около 920 народных университетов и их земельных ассоциаций – крупнейших провайдеров услуг в сфере образования взрослых в Германии.

Будучи ведущим профессиональным учреждением в сфере образования взрослых и развития, DVW International популяризирует образование на протяжении всей жизни уже более чем 45 лет. Институт оказывает широкую поддержку в создании и развитии устойчивых структур, предоставляющих образовательные услуги взрослым и молодежи.

DVW International ведет партнерский диалог с местными сообществами. Чтобы достичь этого, институт сотрудничает с более чем 200 общественными организациями, правительственными и образовательными учреждениями в свыше 30 стран Африки, Азии, Латинской Америки и Европы. Страновые и региональные офисы DVW International налаживают местное и региональное сотрудничество и обеспечивают качество и эффективность деятельности в странах-партнерах. Их работа сконцентрирована на повышении грамотности и обеспечении базового образования, профподготовке, глобальном и межкультурном обучении, природоохранном воспитании и устойчивом развитии, миграции и интеграции, работе с беженцами, санитарном просвещении, предотвращении конфликтов и формировании демократических ценностей.

DVW International финансирует свою деятельность за счет средств институциональных и частных доноров. Совместно с национальными, региональными и всемирными ассоциациями образования взрослых, DVW International содействует лоббированию и адвокации права человека на образование и обучение на протяжении всей жизни. Для достижения этого институт ориентируется в своей деятельности на Цели развития тысячелетия ООН (MDG), программу «Образование для всех» (EFA) и решения Всемирной конференции ЮНЕСКО по образованию взрослых (CONFINTEA). DVW International поддерживает европейский и международный обмен информацией и опытом через конференции, семинары и публикации.

Институт международного  
сотрудничества Немецкой  
ассоциации народных  
университетов

**DVV International**

Обере Вильгельмштрассе 32  
53225 Бонн, Федеративная  
Республика Германия

Тел.: +49 (0) 228 97569-0  
Факс: +49 (0) 228 97569-55

info@dvv-international.by  
www.dvv-international.de

Немецкий институт  
образования взрослых –  
Центр образования на  
протяжении всей жизни им.  
Лейбница (DIE)

Хайнеманнштрассе 12-14  
53175 Бонн, Федеративная  
Республика Германия

Тел.: +49 (0) 228-3294-0  
Факс: +49 (0) 228-3294-399

info@die-bonn.de  
www.die-bonn.de

Более подробная информация:  
[www.curriculum-globale.de](http://www.curriculum-globale.de)



With financial support from the



Federal Ministry  
for Economic Cooperation  
and Development